



guide de l'étudiant étranger



Goiás | Brésil

Diversité culturelle,
diversité intellectuelle



Coordination des Affaires Internationales - CAI

Campus II - Samambaia - Prédio da Reitoria

Caixa Postal 131

CEP: 74001-970 - Goiânia - Goiás - Brésil

Téléphone: 55 - 62 3521 1165

Fax: 55 - 62 3521 1193

E-mail: cai@cai.ufg.br

Site: www.cai.ufg.br

Soyez les bienvenus à l'Universidade Federal de Goiás! Nous avons l'immense plaisir de vous recevoir dans notre université. Ici, nous pouvons vous offrir un enseignement gratuit, allié à la recherche et l'extension dans une haute gamme de connaissances. A l'UFG, nous valorisons démocratie, diversité, interdisciplinarité et, principalement, l'humanisation.

Depuis 1960, l'UFG contribue pour le développement des étudiants et des futurs professionnels de Goiás et du monde dans une ambiance riche en possibilités. Nous voulons que vous profitiez de ces opportunités et de tout ce que notre ville et notre État ont à vous offrir. Pour cela, nous avons élaboré ce guide. Vous y trouverez des informations sur les programmes de Licence/Bachelier et de Master et Doctorat, sur notre institution dans son ensemble, notre ville et État, pour que vous puissiez profiter complètement de votre séjour.

Nous espérons que vous viendrez! Soyez sûrs que vous serez les bienvenus!



guide de l'étudiant étranger

Elaboré par

Universidade Federal de Goiás

Coordination des Affaires Internationales

Direction et approbation: Ofir Bergemann de Aguiar

Coordonné par: Camila Carvalho e Thalita Sasse

Receptionné par: Mairá Pires Mendonça

Rédaction: Nellie Rego Santee

Planification Gráfico-Visuelle: Juarez Rodrigues

Traduction: Renée Chantal Dugué



Photo: Monument des Trois Races. Sculpture de 7 mètres qui représente le noir, le blanc et l'indien, races qui ont formé le peuple "goiano". Il se localise Praça Cívica, Secteur Central (Neusa Morais, 1968).

Sommaire

| | | |
|--|-----------|--|
| UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS | 06 | |
| Principes Généraux | | |
| Histoire | | |
| Structure de l'Organisation de l'UFG | 07 | |
| Enseignement, Recherche et Extension de l'UFG | 08 | |
| Formation niveau Licence/Bachelier | | |
| Formation niveau Master/Doctorat | | |
| Recherche | | |
| Extension | 09 | |
| Cours de Formation Niveau Licence/Bachelier et Niveau Master/Doctorat | 10 | |
| Campus "Colemar Natal e Silva" | | |
| École d'Ingénieurs de Génie Civil | | |
| École d'Ingénieurs Electriques et d'Ingénieurs de l'Informatique | | |
| Faculté de Droit | | |
| Faculté d'Education – Pédagogie et Psychologie | 11 | |
| Faculté de Formation d'Infirmiers | | |
| Faculté de Pharmacie | | |
| Faculté de Médecine | | |
| Faculté de Nutrition | 12 | |
| Faculté d' Odontologie | | |
| Institut de Pathologie Tropicale et Santé Publique | | |
| Campus "Samambaia" | | |
| Ecole d'Agronomie et d'Ingénieurs en Aliments – Agronomie, Ingénieurs en Aliments, Sciences Economiques, Administration et Sciences Comptables | | |
| Ecole de Musique et d'Arts Scéniques – Arts Scéniques, Musique, Education musicale, Musicothérapie | 13 | |
| Ecole de Médecine Vétérinaire | | |
| Faculté d'Arts Visuels – Arts Visuels, "Design" de Mode | 14 | |
| Faculté de Sciences Humaines et Philosophies – Sciences sociales, Philosophie et Histoire | | |
| Faculté de Communication et Bibliothéconomie | 15 | |
| Faculté d' Education Physique | | |
| Faculté de Lettres | | |
| Institut d' Etudes Socio-Environnementales - Géographie | 16 | |
| Institut de Sciences Biologiques – Sciences Biologiques et Biomédecine | | |
| Institut de Physique | | |
| Institut d' Informatique | | |
| Institut de Mathématiques et Statistiques | 17 | |
| Institut de Chimie | | |
| Campus Régional de la ville de Catalão de l' UFG | | |
| Campus Régional de la ville de Jataí de l' UFG | | |
| Campus Avancé Extension de la ville de Goiás | | |
| Campus Avancé Extension de la ville de Rialma | | |
| Modalité d'Admission | 18 | |
| Niveau Licence/Bachelier | | |
| Procédé Sélectif | | |
| Readmission | | |
| Transférance | | |
| Places vacantes pour ceux qui ont un diplôme | 19 | |
| Inscription courtoisie | | |
| Changement de Cours | | |
| Programme PEC-G | | |
| Mobilité Internationale | 20 | |
| Résolution CEPEC N°828 | | |
| Conventions | | |
| Niveau Master et Doctorat | 21 | |
| Etudiant Régulier | | |
| Programme Etudiant Convention pour la formation | | |
| niveau Master et Doctorat - PEC PG | | |
| Mobilité Internationale | | |
| GOIÂNIA | 22 | |
| Vision Globale | | |
| Histoire | 24 | |
| Culinaire | | |
| Loisirs | 25 | |
| Monuments | | |
| Espaces Verts | 26 | |
| Musées | 28 | |
| Théâtres | 29 | |
| Complexes Sportifs | | |
| Grandes Surfaces Shoppings | 30 | |
| Foires | 31 | |
| Bars et Restaurants | | |
| Bibliothèques | | |
| Centres Culturels | 32 | |
| GOIÁS | 33 | |
| Vision Globale | | |
| Écosystème | | |
| Géographie | 34 | |
| Histoire | | |
| Villes Touristiques | 36 | |
| BRÉSIL - INFORMATIONS UTILES | 39 | |
| Générales | | |
| Monnaie | | |
| Visa | | |
| RÉFÉRENCES | 40 | |

Universidade Federal de Goiás (UFG)

L'UFG a pour objectif produire, systématiser et socialiser la connaissance pour, ainsi, former des professionnels et citoyens capables de promouvoir la transformation et le développement de la société parmi laquelle ils vivent.

Principes Généraux

Les normes qui orientent les actions de l'UFG, selon son Statut et son Régime, sont les suivantes:

- gratuité de l'enseignement, dont la manutention est responsabilité de l'État;
- respect à la diversité et au pluralisme des idées, sans aucune discrimination;
- connection entre l'enseignement, la recherche et l'extension;
- universalisme de la connaissance et encouragement aux études interdisciplinaires;
- compromis quant à la qualité, avec orientation humanistique et préparation visant l'exercice plein de la citoyenneté lors de l'exécution de ses activités;
- compromis envers la démocratisation de l'éducation, en ce qui se réfère à la gestion et à l'égalité d'opportunité d'accès et envers la socialisation de ses bénéfices;



Acervo ASCOM

- qui articule unité et pluralité, théorie et pratique, formation initiale et continuée, visant la construction d'une connaissance diversifiée et de projets qui contribuent à l'inclusion sociale;
- qui établie des relations interdisciplinaires;
- qui comprend l'évaluation comme une activité structurée, diagnostiquée et processuelle;
- qui investie dans la qualification et la valorisation de son cadre técnico-administratif et enseignant.

Histoire

L'UFG se trouve dans une période de grand développement. Un Centre de Culture et d'Événements de 8700 m² est en construction. Il hébergera les cérémonies de remise de diplôme et d'autres activités.



Acervo ASCOM

- compromis envers la démocratisation et le développement culturel, artistique, scientifique, technologique et socio-économique du pays;
- compromis avec la paix, la défense des droits humains et la préservation de l'environnement.

En consonance avec les principes établis, l'UFG cherche à se consolider comme une institution:

L'UFG, institution fédérale d'enseignement et de recherche de niveau supérieur (IFES), est attachée au Ministère de l'Education. Elle a été fondée le 14 décembre 1960 par la réunion de 5 écoles supérieures qui existaient, en ce temps-là, à Goiânia: la Faculté de Droit, la Faculté de Pharmacie et d'Odontologie, l'École du Génie du Brésil Central, le Conservatoire de Musique et la Faculté de Médecine. Actuellement, l'UFG est le reflet d'une restructuration administrative et académique réalisée en 1996 et possède 28 unités académiques.

Structure de l'Organisation de l'UFG

L'UFG a 1.666 professeurs, 14.257 élèves et 2.268 fonctionnaires techniques administratifs dans les cours de niveau Licence/Bachelier et niveau Master et Doctorat (2008).

Structure Administrative

L'Administration Centrale de l'UFG est formée par le Rectorat et par les Conseils Universitaires de l'Enseignement, Recherche, Extension et Culture et par les Curateurs.

Rectorat – C'est la fonction du Rectorat d'administrer l'Université et de planifier son futur, en étant toujours aux écoutes de la communauté par ses organismes représentatifs et par ses membres. Le Rectorat englobe le Cabinet du Recteur, les Pro-Rectorats de Licence/Bachelier (PROGRAD), de Recherches et de Master et Doctorat (PRPPG), d'Administration et Finances (PROAD), de Développement Institutionnel et de Recours Humains (PRODIRH), d'Extension et Culture (PROEC) et des Affaires concernant la Communauté Universitaire (PROCOM), et aussi les coordinateurs et assesseurs spéciaux, les organismes supplémentaires, les campi régionaux et les organismes administratifs.

Pro-Rectorat - Les attributions de base des Pro-Rectorats sont d'ordre administratif. Ce sont les Pro-Rectorats qui sont les assesseurs du Rectorat dans l'établissement de la politique de réalisation des activités programmées. C'est pourquoi ils doivent fournir les diagnostics des problèmes de l'Institution faisant partie de leurs secteurs, élaborer des politiques d'exercices des activités et coordonner les activités des organismes responsables pour l'exécution de ces politiques.

Pro-Rectorat de Licence/Bachelier (PROGRAD) www.prograd.ufg.br Fonction: coordonner et développer les moyens appropriés pour assurer un niveau élevé à l'enseignement de la Licence/Bachelier et la pleine intégration de la communauté avec l'université.

Organismes attachés à Prograd:

- Centre de Sélection (CS) www.cs.ufg.br qui a comme fonction exécuter le procédé sélectif de l'entrée de nouveaux étudiants aux cours de l'UFG et de promouvoir le Concours Public de Résidence Médicale pour l'Hôpital des Cliniques – UFG (COREME), aussi bien que les concours

publiques pour d'autres institutions;

- Département des Affaires Académiques (DAA) www.daa.ufg.br Ce département réalise le contrôle académique des élèves qui suivent les cours de Licence/Bachelier, comme aussi de ceux qui reçoivent leurs diplômes et qui, pour des raisons diverses, ont besoin de données et d'informations sur le cours qu'ils réalisent ou sur leur performance académique.

Pro-Rectorat de Recherche, Master et Doctorat (PRPPG) www.prppg.ufg.br Fonction: coordonner, donner son appui et stimuler les activités de Recherche, Master et Doctorat de l'université.

Pro-Rectorat d'Administration et Finances (PROAD) www.proad.ufg.br Fonction: fournir le support administratif et financier les activités de l'enseignement, recherche et extension de l'UFG; coordonner les activités de l'UFG relatives à la planification et à l'exécution du budget de l'Institution, l'acquisition de biens et le matériel de consommation, l'édification de constructions et leurs entretiens, les services de transport, de communications et d'entretien des équipements, le contrôle du patrimoine et la préservation de son environnement, parques et jardins.

Pro-Rectorat du Développement Institutionnel et des Recours Humains (PRODIRH) www.prodirh.ufg.br Fonction: promouvoir le développement humain et institutionnel de l'UFG par la gestion: (a) de la planification, (b) de l'évaluation, (c) de l'information et (d) des talents humains, fournissant le support nécessaire aux projets stratégiques de l'UFG.

Pro-Rectorat d'Extension et Culture (PROEC) www.proec.ufg.br Fonction: coordonner les activités de l'extension et de la culture; stimuler la création et l'institutionnalisme de projets et programmes qui établissent des relations complémentaires avec la société.

Pro-Rectorat des Affaires de la Communauté Universitaire (PROCOM) www.procom.ufg.br Fonction: coordonner la politique d'assistance sociale, d'intégration et bien-être de la communauté universitaire constituée par les professeurs, les technico-administratifs et les étudiants, utilisant le Service Social, les programmes et les services de santé et la crèche.

Consultez le Calendrier Académique de l'UFG: www.ufg.br/page.php?menu_id=230&pos=esq



L'UFG possède aujourd'hui trois restaurants: le Restaurant Universitaire - RU I – localisé au Campus "Colemar Natal e Silva", Place Universitaire; Le RU II et le Restaurant Exécutif - RE – localisés au Campus "Samambaia". Les repas sont subventionnés par les recours de l'UFG. Au RU, le repas coûte R\$2,50 (en 2008), environ US\$1,50 (le 04/03/2008).

Enseignement, Recherche et Extension à l'UFG

Licence/Bachelier

Ce sont les cours qui préparent pour une carrière académique ou professionnelle pouvant être ou non attachés aux Conseils Spécifiques. Ce sont les plus traditionnels et confèrent un diplôme de Licence/Bachelier ou titre spécifique selon la profession. Le diplôme de Bachelier est le titre spécifique correspondant à la profession et qui habilite à exercer une profession de niveau supérieur, celui de Licence habilite à exercer dans l'enseignement primaire et secondaire.



Master et Doctorat

Au Brésil, la maîtrise (master) est le premier niveau d'un programme de Master/Doctorat stricto sensu, qui a pour objectif, en plus de possibiliter une formation plus approfondie, préparer les professeurs pour enseigner dans le niveau supérieur, c'est-à-dire, facultés ou universités, et permettre des activités de Recherche. Les cours au niveau master se destinent à former des chercheurs dans des secteurs spécifiques de la connaissance. Les étapes suivantes seront le doctorat et le posdoctorat. Observons, malgré tout, que master n'est pas une pré-condition obligatoire pour l'entrée au cours de doctorat. Des élèves ayant une performance exceptionnelle pendant le cours de Licence/Bachelier peuvent être acceptés directement au cours de doctorat. Cette acceptation dépendra de la législation particulière à chaque université. Les exigences de la charge horaire et le contenu des cours de Master varient de pays à pays et de cours à cours.

L'UFG offre 43 programmes de Master et Doctorat, soit 30 cours à niveau de master et 13 cours à niveau de doctorat (2008). Ces activités sont développées dans les unités académiques et coordonnées par les PRPPG.



Recherche

La Recherche à l'Université poursuit, en plus du développement des Sciences, une meilleure qualité professionnelle et une meilleure qualification professionnelle comme aussi, l'amélioration des conditions de vie de la société. Ces activités, coordonnées aussi par PRPPG, sont réalisées par des professeurs, des élèves et des techniciens. Actuellement, 756 projets se trouvent cadastrés et accompagnés dans divers secteurs de la connaissance.

Licence Interculturelle – Centre “Takinahaky“ de Formation Supérieure Indigène: www.fchf.ufg.br/intercultural

Au Brésil, comme dans d'autres pays des Amériques, les minorités ethniques ont vécu d'importantes luttes politiques qui ont emmenées les États Nacionaux à la reconnaissance des droits de la préservation de leurs cultures. Comme conséquence de ce fait, ces dernières années, un profond changement s'est effectué et consolidé dans l'éducation scolaire. L'UFG a un cours de Licence destiné aux peuples indigènes qui se situent dans la région Araguaia-Tocantins. Ensemble, ces peuples pourront définir des actions de défense de leurs droits, adopter des politiques de préservation de leurs langues et cultures maternelles, de leurs terres et tracer des politiques de développement sustentable.





ArquivoASCOM



www.schuh

Système de Bibliothèques. www.be.ufg.br

Le Système de Bibliothèques de l'UFG réunit environ 150 mille volumes et plus de 1.900 VHS et DVD, en plus d'une banque de thèses. L'ensemble est informatisé et participe du Portal Capes – qui disponibilise 10.377 titres de périodiques électroniques avec des textes complets et en plus, 80 bases de données avec les résumés de documents scientifiques. L'UFG maintient des conventions avec Ibiet et avec Bireme pour le service de Commutation Bibliographique (Comut).

L'activité de recherche de l'UFG compte sur le Programme Institutionnel de Bourses pour l'Initiation Scientifique (PIBIC), ayant l'appui du Conseil National de Recherche (CNPq). Ce programme vise à éveiller chez l'élève des cours de Licence/Bachelier, la vocation scientifique et le développement du raisonnement critique et créatif, de manière à bénéficier sa future activité académique et professionnelle. Parmi les élèves des cours de Licence/Bachelier, 287 ont été contemplés par des bourses PIBIC, soit 187 subventionnées par le CNPq et 100 subventionnées par l'UFG (2007). Le PIVIC, jusqu'à présent,



CIAR: www.ciar.ufg.br

Le Centre Intégré d'Apprentissage en réseau (CIAR) est un secteur supplémentaire attaché au Rectorat, qui permet l'implantation d'activités académiques intégrées par les technologies de l'information et de la communication de l'UFG.

Le CIAR a comme finalités:

- accompagner les projets qui abrangent l'apprentissage en réseau;
- promouvoir les activités de formation continue pour les professionnels;
- promouvoir des articulations pédagogiques entre les projets de l'Enseignement à Distance (EAD).

contemple 231 élèves. Un autre programme de l'UFG, attaché au Pro-Rectorat de Licence/Bachelier (PROGRAD), destiné aux élèves des cours de Licence/Bachelier, est le Programme de Bourses de Licence (PROLICEN). Ce programme a pour objectif stimuler la participation des élèves des cours de Licence, dans des projets qui visent l'amélioration des cours et de leur articulation avec l'enseignement fondamental et l'enseignement moyen. En 2008, selon les lignes de recherches spécifiques pour les projets de Licence, 57 projets ont été contemplés par des bourses fournies par l'UFG. En 2007, l'UFG a subventionné 100 bourses du Programme Institutionnel de Formation de Moniteurs de l'Initiation Scientifique - PIMIC.

Extension

En plus de l'enseignement et de la recherche, l'UFG a aussi comme proposition son intégration avec la communauté et la prestation de services, qui sont coordonnés par PROEC. L'extension a été développée ayant comme but organiser, soutenir et accompagner les projets concernant l'éducation du citoyen dans les secteurs d'éducation politique, éducation scolaire publique, éducation spéciale, culture, loisir et récréation, santé et environnement, créant des mécanismes institutionnels qui permettent de faire avancer le processus d'intégration entre l'Université et la société.

Suivant cette direction, plusieurs projets ayant des activités développées dans la capitale et dans l'intérieur sont cadastrés et orientent environ 150.000 personnes dans tout l'Etat. Le numéro de projets et de personnes bénéficiées a tendance à augmenter chaque année.

Consultez les projets sur le "site" de la PROEC: www.proec.ufg.br

Cours de Licence/Bachelier et Master et Doctorat

L'UFG ministre des cours dans les campi de Goiânia, Catalão et Jataí. Mais aussi, maintient dans la ville de Rialma le cours de Licence en Mathématiques et, dans la ville de Goiás, le cours de Bachelier en Droit. À Firminópolis sont réalisés des stages dans le secteur de la santé

Campus Colemar Natal et Silva

Ecole d'Ingénieurs de Génie Civil (EEC)

www.eec.ufg.br

Cours: Génie Civil (Formation d'Ingénieurs Civils - Spécifique à la profession)

Laboratoires: Laboratoire d' Hydrologie; Laboratoire de Matériels de Construction; Laboratoire de Mécanique des Sols; Laboratoire de Multimoyens; Laboratoire de Résistance des Matériaux et des Structures; Laboratoire de Traitement des eaux et des égouts; Laboratoire de Systèmes de Constructions d'Immeubles; Laboratoire de Topographie.

Master

Master en Génie Civil – CMEC

www.eec.ufg.br/cmecc

1. Secteur de Concentration: Matériaux de Construction Civil

Lignes de Recherche:

- Durabilité des constructions
- Technologie des matériaux

2. Secteur de Concentration: Structures

Ligne de Recherche:

- Comportement des structures

Master en Génie de l'Environnement Ambiental – PPGEMA

www.eec.ufg.br/ppgema

Secteur de Concentration: Recours hydriques et Entretien de l'Environnement.

Lignes de Recherche:

- Génie de recours hydriques et de systèmes urbains d'eau
- Gestion des résidus solides
- Traitement des eaux d'approvisionnement, des résidus et du drainage

Master en Géotechnie et Construction Civil – GECON

www.eec.ufg.br/gecon

1. Secteur de Concentration: Géotechnie

Lignes de Recherche:

- Barrages
- Mécanique des Sols Tropicaux
- Méthodes Numériques en Géotechnie

2. Secteur de Concentration: Construction Civil

Lignes de Recherche:

- Exécution des Constructions
- Procédés Construtifs
- Technologies de Matériaux
- Composants Constructifs

Ecole d' Ingénieurs Electriques et d'Ingénieurs de l'Informatique (EEEC)

www.eeec.ufg.br

Cours: Formation d'ingénieurs électriques et d'Ingénieurs de l'Informatique (Spécifique à la profession)

Laboratoires: Laboratoire du Système d'Energie; Laboratoire de Simulation; Laboratoire PIRENEUS I et II (Groupe de Recherche en Réseaux Electriques; www.eeec.ufg.br/pirineus); Laboratoire d Optimum de Système ; Laboratoire de Systèmes d'Energie; Laboratoire de Machines Spéciales; Laboratoire de Gérence de Réseaux; Laboratoire de Matériaux et Composants Electriques (www.lamce.eee.ufg.br); Laboratoire pour les ingénieurs de Software; Laboratoires de Converion Electromécanique d'Energie; Laboratoire d'Informatique; Laboratoire d'Automation Industrielle; Laboratoire pour les ingénieurs de Multimoyens (www.engmulti.eee.ufg.br); Laboratoire d'Installations Electriques; Laboratoire de Production d'Energie; Laboratoire de Circuits Electriques; Laboratoire de Systèmes d'Audio et de Vidéo; Laboratoire d'Electromagnétisme et Matériaux Electriques; laboratoire de Systèmes Digitaux; Laboratoire d'Electronique; Laboratoire de Microprocesseurs; Laboratoire de Systèmes de Contrôle; Laboratoire de Télécommunications; Laboratoire d'Electronique de Potence; Laboratoire de Métrologie en Equipements de Converion d'Energie (www.labmetro.eeec.ufg.br).

Master

Master en Formation d'Ingénieur Electrique et d'Informatisation

www.eeec.ufg.br/mestrado

Secteur de Concentration: formation d'ingénieur électrique et d'informatisation.

Lignes de Recherche:

- Procédé et Qualité de l'Energie Electrique
- Matériaux, Composants et Equipements Electriques
- Télécommunications
- Systèmes Intelligents
- Informatique Appliquée
- Planification

Faculté de Droit (FD)

www.direito.ufg.br

Cours: Droit (Bachelier)

Master

Master en Droit

www.direito.ufg.br/mestrado

Secteur de Concentration: Droit Agraire.

Ligne de Recherche:

- Droit Agraire

Faculté d'Education (FE)

www.fe.ufg.br

Cours: Pédagogie (Licence);

Psychologie (Formation de Professeurs et Spécification de la profession)

Laboratoires: Laboratoire de Psychologie Expérimentale; Laboratoire d'Analyse du Comportement; Laboratoire d'Observation.

Master et Doctorat

Master et Doctorat en Education

www.fe.ufg.br/ppge

Secteur de Concentration: Education

Lignes de Recherche:

- Education
- Travail et Mouvements Sociaux
- Etat et Politique Educationnelle
- Culture et Processus Educationnels
- Formation et Professionnalisme d'Enseignant

Faculté de Formation d'Infirmiers/Infirmières (FEN)

www.fen.ufg.br

Cours: Formation d'Infirmiers/Infirmières (Licence et Spécification de la profession)

Master

Master en Formation d'Infirmiers/Infirmières

www.fen.ufg.br/mestrado

Secteur de Concentration: Soins donnés par les Infirmiers/infirmières

Lignes de Recherche:

- Fondement théorique, philosophique, méthodologique et technologique des soins administrés en Santé et dans le travail des Infirmiers et Infirmières
- Procédés des soins administrés en Santé et dans le travail des infirmiers et infirmières

Faculté de Pharmacie (FF)

www.farmacia.ufg.br

Cours: Pharmacie (Spécifique à la profession)

Master

Master en Sciences Pharmaceutiques

www.farmacia.ufg.br/mestrado

Secteur de Concentration:

Pharmacologie et Médicaments

Ligne de Recherche:

- Recherche et Développement de la connaissance de l'ensemble des dépenses dans l'obtention d'un produit pharmaceutique et de Médicaments

Faculté de Médecine (FM)

www.medicina.ufg.br

Cours: Médecine (Spécifique à la profession)

Master et Doctorat

Master et Doctorat en Sciences de la

Santé

www.medicina.ufg.br/mestrado

Secteur de Concentration: Sciences de la Santé

Lignes de Recherche:

- Aspects Epidémiologiques des Maladies Humaines
- Biologie de la Relation Microorganisme-Hôte et de la Santé Humaine
- Aspects Nutritionnels, Educationnels et Socioculturels de la Santé Humaine
- Aspects Cliniques et de Laboratoire des Maladies Transmissibles et Non Transmissibles
- Recherche, Développement et Évaluation Clinique de Pharmacos, Médicaments et Produits



Acervo ASCOM

HC - Hôpital des Cliniques: <http://www.he.ufg.br/>

L'Hôpital des Cliniques de l'Ufg est une institution d'Enseignement dans le secteur de la santé, fondé en 1962 et qui a pour but l'assistance gratuite à la population, l'enseignement, la recherche et l'extension.

Outre, offrir une assistance de qualité, former des recours humains et engendrer des connaissances, l'Hôpital des Cliniques a plusieurs programmes qui sont référence dans tout

l'Etat et la Nation, comme, par exemple, le Centre de Référence dans le Traitement et la Recherche en Epilepsie - CERTEPE, le Programme de Soins au porteur de la maladie de Chagas, la Ligue d'Hypertension Artérielle (Adulte et Enfant), le Programme de Soins aux Patients Mastectomisés et le Centre de Référence en Oftalmologie - CEROF.



Acervo ASCOM

CEROF – Centre de Référence en Oftalmologie - <http://www.cerof.ufg.br/>

Le CEROF fournit ses services ophthalmologiques à la communauté dans le réseau public de médecine. Un de ses plus grands objectifs est le détection précoce des problèmes et l'adoption de mesures préventives, par le moyen du Programme de Santé de la Famille. Il est responsable de l'enseignement théorique et pratique de la discipline d'oftalmologie du cours de Licence/Bachelier de la Faculté de Médecine et de Résidence en ophthalmologie. Il réalise environ sept

mille consultations et 400 chirurgies par mois en activités de routine, étant reconnu internationalement.



Faculté de Nutrition (FANUT)

www.fanut.ufg.br

Cours: Nutrition (Spécifique à la profession)

Faculté d'Odontologie (FO)

www.odonto.ufg.br

Cours: Odontologie (Spécifique à la profession)

Master

Master en Odontologie

www.odonto.ufg.br/mestrado

Secteur de Concentration: Clinique Odontologique

Lignes de recherche:

- Évaluation de conduites cliniques en odontologie
- Évaluation de l'efficacité des matériaux odontologiques
- Étude des manifestations cliniques et traitement des lésions du système estomatognathique
- Santé bucale collective

Institut de Pathologie Tropicale et Santé Publique (IPTSP)

www.iptsp.ufg.br

Bien que n'ayant pas de Cours Supérieur, l'Institut de Pathologie Tropicale et Santé Publique (IPTSP) est une unité de l'enseignement, recherche et extension de l'UFG, dans laquelle sont ministérées les disciplines pour tous les cours du Secteur de Sciences Biologiques, à savoir, Médecine, Pharmacie, Pharmacie-biochimie, Vétérinaire, Nutrition, Formation d'Infirmiers/ infirmières, Odontologie et Sciences Biologiques dans les modalités Biomédecine et Biologie, en plus du Génie des Aliments.

Laboratoires: Laboratoire Prof. M. Dobler Koma (Laboratoire de Soins à La Communauté visant la Réalisation d'Examens pour Diagnostic et Accompagnement des Maladies Infectieuses et Parasitaires avec une attention spéciale pour les Maladies Tropicales); Laboratoire de Patologie Générale www.iptsp.ufg.br/patologia; Laboratoire de Virologie Animale www.iptsp.ufg.br/virologia.

Master et Doctorat

Master et Doctorat

www.iptsp.ufg.br/posstrictosensu

Master et Doctorat en Médecine Tropicale:

- Maladies Infectieuses et Parasitaires
- Épidémiologie
- Immunologie
- Microbiologie
- Parasitologie

Lignes de Recherche:

- Biologie et Contrôle d'Agents Transmisseurs de Maladies Infectieuses et Parasitaires
- Aspects Biologiques de la Relation Parasite-Hôte dans les Maladies Infectieuses et Parasitaires
- Épidémiologie et Vigilance de Maladies Infectieuses et Parasitaires
- Biochimie, Biologie Moléculaire et Cellulaire d' Agents Infectueux et Parasitaires
- Biodiversité d' Agents Transmissibles Provenants de l'Environnement et des Aliments
- Diagnostique des Maladies Infectieuses et Parasitaires

Campus Samambaia

Ecole d' Agronomie et d' Ingénieurs en Aliments (EA)

www.agro.ufg.br

Cours: Agronomie (Spécifique à la profession); Ingénieurs en Aliments (Spécifique à la profession); Sciences Economiques (Bachelier); Administration (Bachelier); Sciences Comptables (Bachelier).

Master et Doctorat

Master en Agronégociation

Secteur de Concentration: Sustentation et Compétition des Systèmes Industriels

Lignes de Recherche:

- Agriculture Familière et Agronégociation
- Agronégociation et Développement Régional
- Agronégociation et Environnement
- Analyse des Coûts et Rentabilité dans l'Agronégociation
- Analyse, Diagnostique et Simulation de Systèmes Agroindustriels

Master en Sciences et Technologie des Aliments.

Secteur de Concentration: Sciences et Technologie des Aliments

Lignes de Recherche:

- Propriétés physiques, chimiques, sensorielles et nutritionnelles de l'aliment
- Technologie pour employer utilement les recours naturels et agrobestiaux disponibles dans la région du «Cerrado» (Végétation spécifique du Centre du Brésil)
- Contrôle hygiénique-sanitaire des aliments

Master et Doctorat en Agronomie

Secteur de Concentration: Génétique et Amélioration des



Centre d'Enseignement et Recherche Appliquée à l'Education www.cepae.ufg.br

Formé par le Collège d'Aplication, le CEPAE est une école-laboratoire, où docteurs, maîtres et chercheurs présentent des propositions inovatrices de réforme scolaire dans les niveaux pré-scolaire, élémentaire, secondaire et supérieur. Ainsi, les élèves reçoivent une éducation des plus élevées, et des professeurs sont formés. Le CEPAE comprend l'Education de Base, l'Enseignement de l'Art www.cepae.ufg.br/artes, Musique, Arts visuels et Art thérapie.

Plantes; Production Végétale, Sol et Eau

Lignes de Recherche:

- Biotechnologie Appliquée à l'Amélioration Végétale
- Amélioration et Conservation des Plantes du «Cerrado»
- Amélioration d'Espèces Agricoles d'Intérêt Régional
- Génétique Quantitative et Moléculaire
- Caractérisation Agronomique et Physiologique des Plantes du «Cerrado»
- Maniement Intégré des Fléaux, Maladies et Plantes Nuisibles
- Maniement de l'Eau-Sol-Plante-Atmosphère
- Production et Pos-Cueillette des Espèces Agricoles et Horticoles d'Importance Régionale

Ecole de Musique et Arts Scéniques (EMAC)

www.musica.ufg.br

Cours: Arts Scéniques (Bachelier et Licence); Musique (Bachelier; Habilitations: Chant, Composition, Instrument Musical, Régence de Coral); Education Musicale (Licence, Habilitations: Chant, Enseignement Musical Scolaire; Instrument Musical); Musicothérapie (Spécifique à la profession).

Master

Master en Musique.

Secteur de Concentration: Musique Contemporaine

Banda Pequi

La “Banda Pequi” est un Projet d’Extension et Culture de l’EMAC qui se bénéficie de la discipline Ensemble Musical, disponible dans les grilles curriculaires des divers cours de musique, et qui a comme objectif la musique populaire brésilienne. Son orchestre est composé de 4 trompettes, 4 trombones, 5 saxophones et une base complète, intégrant 19 musiciens dans une harmonieuse et incéssante relation d’amitié.

Lignes de recherche:

- Performance Musicale et ses Interfaces
- Composition et Nouvelles Technologies;

- Musique et Education
- Musicothérapie: Convergences et Applications
- Langage sonore, Sémiotique et Interrelation des Arts
- Musiques et Cultures

Ecole de Médecine Vétérinaire (EV)

www.vet.ufg.br

Cours: Médecine Vétérinaire (Spécifique à la profession)

Laboratoires: Centre de Recherche en Aliments (Laboratoire de Microbiologie des Aliments; Laboratoire de Physico-Chimie I et II; Laboratoire de Qualité du Lait - LQL); Laboratoire de Spectrophotométrie et Cromatographie; Laboratoire de Biologie Moléculaire; Laboratoire de Licence/Bachelier et Master et Doctorat (Microbiologie); Laboratoire de Licence/Bachelier et Master et Doctorat (Physico-Chimie).

Master et Doctorat

Master et Doctorat en Sciences Animales

www.vet.ufg.br/ppgca

1. Secteur de Concentration: Salubrité Animale

Lignes de recherche:

- Etiopathogénie, épidémiologie
- diagnostique et contrôle des maladies infectieuses des animaux
- Parasites et maladies parasitaires des animaux
- Infermités d'importance pour la santé publique

2. Secteur de Concentration: Production Animale

Lignes de recherche:

- ément et évaluation des systèmes de production
- Facteurs génétiques et d'environnement qui ont de l'influence sur la performance des animaux
- Métabolisme nutritionnel, alimentation et fourragiculture dans la production animale
- Biotechnologie et efficacité reproductive animale

3. Secteur de Concentration: Pathologie, Clinique et Chirurgie animale

Lignes de recherche:

- Pathobiologie animale, expérimentale et comparée

- Techniques chirurgicales et anestésiques, pathologie clinique chirurgicale et chirurgie expérimentale
- Altérations cliniques, métaboliques et toxémiques des animaux et les moyens auxiliaires de diagnostic

4. Secteur de Concentration: Hygiène et Technologie des Aliments

Lignes de recherche:

- Hygiène, sciences, technologie et inspection des aliments
- Contrôle de qualité des aliments



CPA - Centre de Recherche en Aliments: www.cpa.vet.ufg.br

Créé en 1991, le CPA a comme objectif d'offrir un enseignement de Licence/Bachelier et Master et Doctorat de la meilleure qualité et, parallèlement, donner son appui au développement des Industries des Aliments de l'Etat de Goiás, et encore, répondre à la croissante préoccupation du consommateur quant à la sûreté alimentaire. Le CPA possède les laboratoires de Microbiologie des Aliments, de Physico-Chimie I et II, et de Qualité du Lait - LQL.

Ayant la capacité d'examiner environ 80.000 échantillons/mois, soit 30.000 de CBT et 50.000 pour CCS et Composition, en plus de ses activités d'analyse, le LQL élabore les rapports qui permettent de monitorer la propriété laitière, visant l'optimisation du rendement économique de cette propriété.

Centre d'Édition et Graphique - CEGRAF

Le CEGRAF est responsable des publications culturelles et scientifiques de l’UFG. Il édite les œuvres des auteurs nationaux et étrangers, attachés ou non à l’Université, et favorise les activités culturelles, publant des œuvres significatives pour la culture locale et régionale, fruit du talent d'auteurs consagrés ou débutants.



Faculté d'Arts Visuels (FAV)

www.fav.ufg.br

Cours: Arts Visuels (Bachelier; Habilitations: Arts Plastiques, "Design" d'Intérieurs et "Design" Graphique, Arts Visuels (Licence); "Design" de Mode (Bachelier)

Master

Master en Culture Visuelle

www.fav.ufg.br/culturavisual

1. Secteur de Concentration: Procédés et Systèmes Visuels
2. Secteur de Concentration: Education et Acuité Visuelle

Lignes de Recherche:

- Histoire, Théorie et Critique de l'image
- Poétiques Visuelles et Procédés de Création
- Cultures de l'Image
- Processus de Médiation



Galerie de la FAV: www.fav.ufg.br/galeriadafav

La Galerie de la FAV est le centre responsable de cataloguer, conserver et garder les œuvres intégrantes de l'ensemble artistique de la Faculté d'Arts Visuels. Elle a sous sa responsabilité un ensemble d'œuvres d'artistes brésiliens, dans les catégories dessin, peinture, gravure, sculpture, objet, vidéo et photographie, préservant un patrimoine formé par cinq collections distinctes.

Faculté de Sciences Humaines et Philosophie (FCHF)

www.fchf.ufg.br

Cours: Sciences Sociales www.fchf.ufg.br/cienciassociais (Bacharelado e Licenciatura); Philosophie www.fchf.ufg.br/filosofia (Bacharelado e Licenciatura); Histoire www.fchf.ufg.br/historia (Bacharelado e Licenciatura)

Laboratoires: Laboratoire de Méthodologie et de Recherche en Sciences Sociales – LAMPSC; Laboratoire de l'Image, Son et Texte – LIST

Master et Doctorat

Master en Sociologie

www.fchf.ufg.br/pos-sociologia

Secteur de Concentration: Société et Région

Lignes de Recherche:

- Culture, discours et pratiques symboliques
- Espace, population et environnement
- Participation politique, institutions et conditions sociales de la démocratie
- Théorie sociale et modernité dans la société brésilienne
- Travail, emploi et syndicats

Master en Philosophie

www.fchf.ufg.br/pos-filosofia

Secteur de Concentration: Philosophie

Lignes de Recherche:

- Philosophie du Langage et Théorie de la Connaissance
- Science Éthique et Philosophie Politique
- Ontologie et Métaphysique

Master et Doctorat en Histoire

www.fchf.ufg.br/pos-historia

Secteur de Concentration: Cultures, Frontières et Identités

Lignes de Recherche:

- Histoire, Mémoire et Imaginaires Sociaux
- Identités, Frontières et Cultures de Migration
- Région de l'Intérieur du pays, Régionalités et Projets d'Intégration



Acervo ASCOM



L'UFG possède un Musée d'Anthropologie <http://www.museu.ufg.br> qui a pour objectif fondamental donner son appui et développer la recherche anthropologique interdisciplinaire, d'où provient l'ensemble des données qui existent dans ce musée, mettant en évidence l'étude de la façon de vivre de l'homme de la Région Centre-Ouest. De cet objectif découlent des actions d'inventaire, documentation, conservation, sécurité, préservation, divulgation de la connaissance scientifique et communication de son patrimoine culturel à partir de recours expographiques et d'actions éducatif-culturelles.



www.museu.ufg.br

Faculté de Communication et Bibliothéconomie (FACOMB)

www.facomb.ufg.br

Cours: Bibliothéconomie (Bachelier); Communication Sociale (Bachelier); Habilitations: Journalisme, Publicité et Relations Publiques).

Laboratoires: Magnifica Mundi www.facomb.ufg.br/magnifica; Inova Publicidade www.facomb.ufg.br/inova; Ponto e Vírgula Propaganda www.pontoevirgulaweb.com.br.

Master

Master en Communication;

Secteur de Concentration: Communication, Culture et Citoyenneté

Lignes de Recherche:

- Midia et Citoyenneté
- Midia et Culture

Faculté d'Education Physique (FEF)

www.fef.ufg.br

Cours: Education Physique (Licence)

Laboratoires: Laboratoire d'Apprendissage Moteur et Anatomie Fonctionnelle; Laboratoire d'Evaluation Physique, Physiologique et Santé; Laboratoire de Biomécanique du Mouvement Humain; Informatique et Midia; Didatique et Pratique de l'Enseignement; Laboratoire de Gymnastique.

Faculté de lettres (FL)

www.letras.ufg.br

Cours: Lettres (Licence; Habilitations: Anglais, Portugais, Espagnol, Français); Lettres (Bachelier; Habilitations: Etudes Lingüistiques; Etudes Littéraires).

Radio Universitaire: <http://www.radio.ufg.br/page.php>

La Radio Universitaire est née pour offrir à la population une programmation diversifiée, éthique et ayant un compromis avec l'université publique, la citoyenneté, la transformation sociale et la démocratie. Elle se distingue par une programmation qui présente une qualité musicale spéciale et une couverture journalistique différenciée. Les activités journalières sont élaborées visant rehausser l'importance sociale de chaque évènement important pour le public par des entrevues, «flashes», matières spéciales, cadres thématiques et, aussi, par des programmes d'informations locales, régionales, nationales et internationales.

Centre de Langues: <http://www.letras.ufg.br/cl/page.php>

Le centre de langues est un projet d'extension de la Faculté de Lettres, tourné vers l'enseignement des langues étrangères pour les élèves, professeurs et fonctionnaires de l'UFG. Tous les professeurs du Centre de Langue sont des élèves de Lettres orientés et supervisionnés par des professeurs titulaires. Cours offerts: Anglais, Espagnol, Français et Italien.

A la Faculté de Lettres, vous trouverez le Cinéma de l'UFG qui accueille la communauté universitaire et locale.

Laboratoires: Laboratoire

d'Informatique, Laboratoire de Didatique et Multimidia.

Master et Doctorat

Master et Doctorat en Lettres et Lingüistique

www.letras.ufg.br/pos

Secteur de Concentration: Etudes Littéraires

Lignes de Recherche:

- Poétiques de la modernité
- Etudes culturelles, comparativisme et traduction
- Littérature, histoire et imaginaire

La Coordination des Affaires Internationales et la Faculté de Lettres offrent des cours de portugais pour les étrangers faisant partie d'activités académiques à l'UFG. cai@eai.ufg.br

Secteur de Concentration: Etudes Lingüísticas

Lignes de Recherche:

- Description et analyse des langues indigènes et d'autres langues naturelles
 - Langage, société et culture
 - Enseignement et apprentissage des langues
 - Langue, grammaire et discours

Institut d'Etudes Socio-Environnementales (IESA)www.iesa.ufg.br**Cours:** Géographie (Bachelier et Licence)

Laboratoires: Laboratoire de Géologie et Géographie Physique (LABOGEF); Laboratoire de Géographie Humaine (LABOGEOH); Laboratoire de Vérification des Images et de Géovérification (LAPIG) www.lapig.iesa.ufg.br/lapig; Laboratoire d'Etudes et Recherche en Education Géographique (LEPEG).

Master et Doctorat**Master et Doctorat en Géographie**www.iesa.ufg.br/posgeo

Secteur de Concentration: La Nature et Production de l'Espace

Lignes de Recherche:

- Dynamique Socio Spatiale: Urbaine, Agraire, Régionale et de l'Environnement
 - Espace et Pratiques Culturelles

Master en Education en Sciences et Mathématiquewww.planetario.ufg.br/mestrado

Secteur de Concentration: Qualité des Professeurs de Sciences et Mathématique

Lignes de Recherche:

- Enseignement et Apprentissage des Sciences et Mathématique
- Education en Sciences et Mathématique et Environnement

Le Planétarium de l'Ufg offre la possibilité à de nombreux étudiants de tous les niveaux scolaires et aux personnes de la communauté en général, d'avoir accès aux connaissances astronomiques. http://www.planetario.ufg.br/page.php?menu_id=2829&pos=esq

Institut de Sciences Biologiques (ICB)www.icb.ufg.br

Cours: Sciences Biologiques (Licence); Sciences Biologiques (Bachelier Habilitation: Biologie); Biomédecine (Spécifique à la profession).

Laboratoires: Laboratoire de Zoologie; Laboratoire de Génétique; Physiologie Végétale; Systématique Cryptogames et phanérogames; Morphologie et Anatomie des Plantes du «Cerrado»; Recherches sur les Cryptogames; Limnologie; Physiologie Végétale; Recherches sur la flore de Goiás – Plantes Médicales; Herbier, Laboratoire de Drosophile, Entomologie; Ecologie; Appui et Triage de Matériaux; Biologie Populationnelle Théorique; Comportement Animal; Laboratoire de l'Environnement et des Ressources Hydriques; Génétique

Moléculaire et Citogénétique; Génétique de Microorganismes et Radiobiologie; Culture de Tissus Végétaux; Génétique Végétale; Laboratoire de Microscopie.

Master et Doctorat**Master et Doctorat en Biologie**www.icb.ufg.br/pos

Secteur de Concentration: Biologie Célulaire et Moléculaire

Lignes de recherche:

- Biologie Célulaire et Moléculaire

Master et Doctorat en Ecologie et Evolutionwww.ecoefol.ufg.br/pos

Secteur de Concentration: Ecologie et Evolution

Lignes de recherche:

- Macroécologie et Ecologie Evolutive
- Limnologie
- Structure et Dynamique de la Biodiversité du «Cerrado»

Doctorat en Sciences de l'Environnement ambiantalwww.prppg.ufg.br/ciamb

Secteur de Concentration: Structure et Dynamique de l'Environnement;

Lignes de recherche:

- Monitorer et analyser les recours naturels
- Conservation, développement et société

Institut de Physique (IF)www.fis.ufg.br**Cours:** Physique (Bachelier et Licence)

Laboratoires: Laboratoire de Physique I; Laboratoire de Physique II; Laboratoire de Physique Générale; Laboratoire de Physique Moderne; Laboratoire d'Électronique; Laboratoire d'Optique; Laboratoire d'Informatique.

Master et Doctorat**Master et Doctorat en Physique.**

1. Secteur de Concentration: Physique Expérimentale et Appliquée

Lignes de Recherche:

- Cristallographie
- Matériaux et Magnétisme

2. Secteur de Concentration: Physique Théorique et Informatisée

Lignes de Recherche:

- Physique Atomique, Moléculaire; Physique Statistique et Optique Quantique

Institut d'Informatique (INF)www.inf.ufg.br**Cours:** Sciences de l'Informatique (Bachelier)

Laboratoires: Laboratoire de l'Enseignement pour la Licence/ Bachelier; Laboratoire de l'Enseignement pour le Master et Doctorat, Laboratoire de réseaux et Systèmes de Distributions; Laboratoire de Systèmes Digitaux et d'Architecture; Laboratoire

de Contrôle et Gérence des Systèmes; Laboratoire de Méthodologie et Techniques d'Informatisation; Laboratoire de Recherche sur Internet et Systèmes de Distribution; Laboratoire de Recherche en Visualisation et Optimalisation Intérative; Laboratoire de Recherche en Fondements de l'Informatique et Applications.

Master

Master en Sciences de l'Informatique

www.mestrado.inf.ufg.br

Secteur de Concentration: Sciences de l'Informatisation

Lignes de Recherche:

- Algorithmes et Graffiti
- Optimalisation
- Réseaux et Systèmes Distribués
- Systèmes d'Informatisation

Institut de Mathématique et Statistique (IME)

www.mat.ufg.br

Cours: Mathématique (Bachelier et Licence)

Laboratoires: Laboratoire de Recherche en Mathématique – LAPEM; Laboratoire d'Education Mathématique – LEMAT www.mat.ufg.br/lemat

Master

Master en Mathématique

www.ime.ufg.br/mestrado

Secteur de Concentration: Algèbre; Equations différentielles ordinaires; Equations différentielles partielles; Matématique appliquée; Géométrie différentielle; Optimalisation; Systèmes dynamiques.

Institut de Chimie (IQ)

www.quimica.ufg.br

Cours: Chimie (Bachelier et Licence)

Laboratoires: Laboratoires de Chimie Analytique; Laboratoire de Physico-Chimie; Laboratoire de Chimie Générale et Inorganique; Laboratoire de Chimie Organique; Laboratoire de Chimie Générale; Laboratoire de Méthodes d'Extraction et de Séparation (LAMES-IQ-UFG); Laboratoire de Gérence de Résidus Chimiques; LAMES.

Master et Doctorat

Master et Doctorat en Chimie

www.quimica.ufg.br/pos-quimica

Secteur de Concentration: Chimie du «Cerrado»

Lignes de Recherche:

- Bioinorganique
- Chimie de l'Environnement
- Chimie Théorique et Informatisée
- Chimie des Matériaux
- Chimie de Produits Naturels
- Chimie Appliquée à l'Industrie
- Education en Chimie

Campus Catalão de l' UFG

www.catalao.ufg.br

Licence/Bachelier

Sciences Biologiques (Licence)

Sciences de l'Informatisation (Bachelier)

Education Physique (Licence)

Génie Civil (Spécifique à la profession)

Génie des Mines (Bachelier)

Génie de Production (Bachelier)

Physique (Licence)

Géographie (Licence et Bachelier)

Histoire (Licence et Bachelier)

Lettres (Licence; Habilitation: Portugais)

Mathématique (Licence)

Pédagogie (Licence)

Psychologie (Spécifique à la profession et formation de professeurs)

Chimie (Licence et Bachelier)

Sciences Biologiques (Licence)

Administration (Bachelier)

Master

Master en Géographie

Secteur de Concentration: Territoire et Environnement

Lignes de Recherche:

- Travail et Mouvements Sociaux
- Etudes de l'Environnement

Campus Jataí de l' UFG

www.jatai.ufg.br

Licence/Bachelier

Agronomie (Spécifique à la profession); Laboratoire de Sols.

Biomédecine (Spécifique à la profession)

Sciences Biologiques (Licence et Bachelier); Laboratoire d'Anatomie.

Sciences de l'Informatisation (Bachelier)

Education Physique (Licence)

Formation d'Infirmiers (Spécifique à la profession)

Géographie (Licence et Bachelier)

Lettres (Licence; Habilitations: Portugais, Anglais)

Mathématique (Licence)

Médecine Vétérinaire (Spécifique à la profession)

Pédagogie (Licence)

Psychologie (Spécifique à la profession)

Physique (Licence)

Chimie (Licence)

Zootechnie (Spécifique à la profession)

Histoire (Licence)

Master

Master en Agronomie

Secteur de Concentration: Production Végétale;

Lignes de Recherche:

- Phytotechnie;
- Sols et Nutrition des Plantes;
- Pâture et forragiculture

Extension de la ville de Goiás

Droit (Bachelier)

Extension de la ville de Rialma

www.mat.ufg.br/cursos/rialma

Mathématique: (Licence)

Formes d'Admission

Licence/Bachelier

Procédé Sélectif

Le procédé sélectif pour être admis à l'Ufg est classificatoire et unifié dans son contenu. Il est centralisé dans son exécution et abrange les connaissances de base des différentes formes de l'éducation de l'enseignement secondaire, sans dépasser ce niveau de complexité, ayant comme objectif: a) évaluer le domaine de connaissance des candidats aux cours supérieurs; e b) classer les candidats approuvés jusqu'à la limite de vague fixée pour chaque cours. La vérification de l'aptitude est faite selon la forme établie par le Conseil de l'Enseignement, Recherche, Extension et Culture - CEPEC.



Readmission

Pourra se candidater à la readmission l'intéressé qui s'est retiré de l'Ufg en vertue de la non-effectuation de son inscription et qui est dans le temps légal pour l'intégration curriculaire. La readmission sera permise seulement pour le même cours une unique fois et dépendra de l'existence de place vacante.

Il ne sera pas permis la readmission aux élèves qui ont été exclus de l'UFG selon les termes de l'Article 31, lettres a, b, d, e, f, g, h, e, i du Règlement Général des Cours de Licence/Bachelier de l'UFG. Pour obtenir le formulaire www.prograd.ufg.br

Transférance

La transférance est la forme de l'élève d'être admis à l'UFG, provenant d'un autre établissement d'enseignement supérieur (national ou étranger), régulièrement inscrit ou ayant interrompu son inscription temporairement et régulièrement. Cette transférance dépendra de l'existence de place vacante. Critères:

- la transférance se destine à continuer les études dans le même cours ou dans un cours équivalent;
- le nombre de places vacantes et les critères spécifiques sélectifs seront établis par les coordinations des cours et homologués par le Conseil Directeur;
- pour effet d'intégration du curriculum, il sera demandé au candidat prétendant à la transférance et provenant d'une institution supérieure publique, toutes les années d'études suivies dans l'institution d'origine, à partir de la date de son entrée ;
- au candidat provenant d'une institution d'enseignement supérieur particulière qui sollicite une place, le délai pour l'intégration du curriculum sera compté à partir de l'entrée à l'UFG et défini par la coordination du cours prenant comme base les études déjà réalisées.

La concession de place vacante est interdite au candidat qui n'a obtenu aucun avancement dans ses études scolaires dans l'institution d'origine ou qui n'est pas dans le délai légal pour l'intégration du curriculum.

Documentation exigée pour la demande de transférance:

- remplir le formulaire (www.prograd.ufg.br);
- lien actualisé avec les institutions de l'Enseignement Supérieur - IES d'origine;
- historique scolaire actualisé;
- programmes des disciplines suivies pouvant être mis à profils;
- documents personnels: RG, CPF et document prouvant d'être à jour avec les obligations militaires.

Dans le cas de transférance d'autres pays, la régularité des études de l'enseignement secondaire à l'enseignement supérieur devra obéir à la condition suivante:

- document de conclusion du cours, ayant la durée de deux ans, accompagné du document qui comprove l'acceptation dans une université; ou
- document de registre du cours de durée de quatre ans qui octroie le degré de bachelier ou de licence.

Dans le cas de la transférance d'élèves d'institutions étrangères de l'enseignement supérieur, celle-ci sera conditionnée à la présentation de la documentation dûment légalisée par les organes compétents du pays d'origine et selon les normes déterminées par le Ministère des Relations Extérieures et par le Ministère de l'Education. Sera exigée la traduction officielle des documents d'origine étrangère en langue portugaise.

Transférance obligatoire (ex-officio): la transférance obligatoire (ex-officio) sera permise à n'importe quelle époque de l'année, indépendamment de l'existence de place vacante lorsqu'il s'agit de fonctionnaire publique fédéral ou membre des Forces Armées, y compris leurs dépendants, une fois que l'intéressé dispose du délai légal pour l'intégration du curriculum et lorsque demandée en raison comprouvé de la rémotion ou transférance de charge qui entraîne un changement de résidence dans la municipalité où se situe

l'institution réceptrice ou dans la localité la plus près de celle-ci, observées les normes établies par le Conseil National d'Education.

La solicitation de transférence obligatoire sera reçue par le DAA/PROGRAD et analysée par les Procureurs Juridiques (PROJUR) de l' UFG et, si caractérisée, le coordinateur du cours respectif procédera à l'analyse du curriculum pour prendre en profit les disciplines.

Documentation exigée: En plus de la documentation prévue pour les demandes de transférence facultative, seront exigés aussi les documents suivants pour la transférence obligatoire:

- copie de la publication officielle de la transférence de fonction publiée dans le journal Diário Oficial, Boletim de Pessoal ou véhicule équivalent de divulgation;
- confirmation de dépendance par le certificat de naissance, mariage ou déclaration judiciaire, lorsqu'il s'agit de dépendants;
- attestat de résidence antérieure et actuelle;
- document actualisé d'attache avec la IES d'origine; et
- documents personnels: Carte d'Identité, CPF et document de quittance d'obligations militaires.

La solicitation de transférence obligatoire sera seulement protocolée par le DAA/PROGRAD après la présentation complète des documents.

Pour obtenir le formulaire: www.prograd.ufg.br Ne seront pas considérées comme ex-officio les demandes de: transférence provenant de fonctionnaires publiques de l'Etat ou de municipalité; - de fonctionnaires d'entreprises publiques d'économie mixte; - de fonctionnaires publiques fédéraux lors de leur nomination à l'emploi public ou de confiance et aux transférences demandées.

Places vacantes pour les porteurs de diplôme

Le porteur de diplôme de cours supérieur reconnu et enrégistré au MEC pourra obtenir son admission à l'UFG pour une nouvelle Licence/Bachelier, à partir du moment où il y aura place vacante pour le cours désiré, observant l'édital avec les critères sélectifs établis par la coordination du cours. Le diplômé dans des cours de plus d'une habilitation/modalité, détaché de la IES, pourra soliciter une place vacante pour complémentation de l'habilitation/modalité, dans le même cours, selon l'édital publié par la PROGRAD/UFM (Artigo 103 du Régiment).

Inscription de courtoisie

L'inscription-courtoisie sera autorisée en condition de réciprocité diplomatique aux porteurs de visa diplomatique ou officiel. Cette forme d'admission, indépendante de l'existence de place vacante et de procédé sélectif est assurée à:

- fonctionnaire étranger en mission diplomatique ou secteur consulaire de carrière au Brésil et leurs dépendants légaux;
- fonctionnaire ou technicien étranger d'organisme international, qui joue de priviléges et immunités en raison d'accord entre le Brésil et son

organisation, ainsi comme à ses dépendants légaux; ou

• technicien étranger qui rend service sur le territoire national, dans l'accord de coopération technique/culturelle signée entre le Brésil et son pays d'origine, ainsi comme à ses dépendants légaux. Au technicien étranger et à ses dépendants légaux seulement pourra être donnée l'inscription-courtoisie si son contrat de travail prévoit le temps de permanence minimum d'un an en territoire national.

Changement de Cours

Le changement de cours est permis, seulement une fois, s'il existe une place vacante pour le cours pretendu et si l'intéressé a le temps de faire l'intégration de son curriculum.

Programme Etudiant-Convention de Licence/Bachelier (PEC-G)

Pourra être concédée, par le Programme Etudiant-Convention de Licence/Bachelier (PEC-G), l'admission à l' UFG aux étudiants de pays qui maintiennent des accords culturels avec le Brésil. Ces étudiants n'auront aucune taxe à payer. Le PEC-G est une activité de coopération avec les pays en développement, visant la formation de recours humains. Il est réglementé par un protocole signé entre le Département de Coopération Scientifique et Technologique (DCT), le Ministère des Relations Extérieures, le Secrétariat d'Education Supérieure (SESu), et le Ministère de l'Education.

Conditions pour l'admission dans cette modalité:

- Avoir été sélectionné par l'Ambassade du Brésil dans son pays d'origine;
- Avoir le visa "temporaire IV"; et
- Avoir son nom inscrit sur la liste d'inscription des étudiants-conventions sélectionnés pour l' UFG, et remise par la SESu/MEC.

L'étudiant-convention devra se soumettre aux compromis dûs à la législation brésilienne et à ceux faisant partie du Protocolo du PEC-G, ainsi comme aux exigences réglementaires et statutaires de l'UFG.



Acervo ASCOM

Mobilité internationale



Résolution - CEPEC N°. 828

Réglemente la participation des étudiants de Licence/Bachelier de Programme d'Interéchange Académique International dans l'institution d'enseignement supérieur.

http://www.cai.ufg.br/uploads/files/Resolucao_CEPEC_2007_0828.pdf

Conventions

Plusieurs conventions à être établies avec des institutions étrangères se trouvent en cours de discussion. L' UFG maintient des conventions avec les institutions suivantes:

Argentine: Instituto del Profesorado de Educación Física.

Allemagne: Staatliche Hochschule für Musik – Karlsruhe; Katholischen Universität Eichstätt Ingolstadt (KUE).

Belgique: Université de Liège.

Canada: Université du Québec à Montréal (UQAM), Saint Mary's University.

Colombie: RUDECOLOMBIA (Universidad del Atlántico; Universidad de Caldas; Universidad de Cartagena; Universidad del Cauca; Universidad de Nariño; Universidad del Magdalena, Universidad del Quindío; Universidad Tecnológica de Pereira; Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia y Universidad del Tolima) e Universidad de Caldas.

Cuba: Universidad de Gramma.

Espagne: Universitat de Barcelona; Universitat Autònoma de Barcelona; Universidad de Murcia; Universidad de Granada; Universidad de Valladolid.

Estats Unis: University of Miami – School of Medicine; University of Wyoming; University of Cincinnati; The Ohio State University; University of Georgia.

France: Université Michel de Montaigne – Bordeaux III; Université de Limoges; Institut National des Sciences Appliquées, Toulouse.

Italie: Università Degli Studi di Modena e Reggio Emilia; Università Degli Studi di Parma.

Portugal: ASSESCA (Associação de Escolas de Agronomia); Universidade de Coimbra; Instituto Politécnico de Bragança; Universidade do Porto; Universidade de Lisboa; Universidade Técnica de Lisboa; Universidade do Algarve; Universidade do Minho; Universidade Trás-os-Montes e Alto Douro.

L' UFG appartient au Groupe Tordesilhas (www.grupotordesillas.org), duquel font partie les universités portugaises et espagnoles suivantes:

Universidade de Lisboa – UL

Universidade de Coimbra – UC

Universidade Nova de Lisboa – UNL

Universidade de Porto – UP

Universidade Técnica de Lisboa – UTL

Universidade de Aveiro – UA

Universidad de Valladolid UVA

Universidad de Castilla-La Mancha – UCLM

Universidad de Salamanca – USAL

Universidad Politécnica de Madrid – UPM

Universidad Pontificia de Comillas – UPCO

Universidad de Barcelona – UB

Universidad Politécnica de Valencia – UPV

Universidad de Sevilla – US

Universidad de Oviedo – UNIOVI

Universidad Pública de Navarra – UNAVARRA

Universidad de Granada – UGR

Universidad de la Roja – UR

La Coordination des Affaires Internationales (CAI) est l'organisme responsable de promouvoir et de donner son appui à la coopération internationale de l'UFG: www.cai.ufg.br

Tel: +55 62 35211193

Fax: 55 62 3521-1193

La Coordination des affaires Internationales de l'UFG abrite l'association d'ex-boursistes de l'Allemagne AEBA – Section Goiás.

Résolution - CEPEC N°.450

Prend les décisions nécessaires pour valider et enrégistrer diplômes et certificats des cours de Licence/Bachelier expédiés par les établissements d'enseignement supérieur étrangers.

http://www.cai.ufg.br/uploads/files/Resolucao_CEPEC_1999_0450.pdf

Par l'intermédiaire d'une convention entre l'UFG et l'Ambassade du Canada, la Coordination des Affaires Internationales abrite le Centre d'Etudes Canadiens NEC-UFG, qui a comme objectif stimuler l'interéchange entre canadiens et brésiliens dans les secteurs culturels, académiques et scientifiques. Durant la biennale 2008 - 2010, la CAI abritera aussi la ABECAN (Association Brésilienne d'Etudes Canadiennes) www.abecan.org.br

L' UFG participe de trois programmes de Licence/Bachelier sandwiches financés par les gouvernements brésiliens et étrangers:



CAPES/BRAFITEC e CAPES/BRAFAGRI – entre a Escola de Agronomia e Engenharia de Alimentos da UFG e a FESIA (Fédération des Écoles Supérieures d'Ingénieurs en Agriculture), que reúne as seguintes escolas francesas: École Supérieure d'Agriculture d'Angers; École Supérieure d'Agriculture de Purpan, em Toulouse, Institut Supérieur d'Agriculture Rhône-Alpes em Lyon, Institut Supérieur d'Agriculture de Lille.

CAPES/FIPSE – entre a Faculdade de Letras, Faculdade de Artes Visuais e Escola de Música e Artes Cênicas da UFG e as seguintes instituições estadunidenses: University of Montevallo, Augusta Technical College e Gadsden State Community College.

Les formulaires d'inscription pour les interéchanges sont disponibles au "site" de la CAI: www.cai.ufg.br

Master et Doctorat

Etudiant régulier

Pour se candidater à un cours de master ou doctorat, l'étudiant doit, nécessairement, avoir un diplôme de bachelier ou licence d'une Institution d'Enseignement Supérieur - IES. Ce diplôme doit être, obligatoirement, reconnu au Brésil. L'admission à un de ces cours (master et/ou doctorat) obéit à des critères de sélection dont les conditions varient d'un cours à l'autre. Généralement, les examens consistent en la présentation d'un plan d'études, d'un examen écrit concernant le sujet choisi et d'un examen oral.

Les étudiants étrangers ont leurs demandes et leurs documentations analysées antérieurement par les coordinateurs de master/doctorat de chaque unité d'enseignement, avant que le document d'acceptation conditionnel soit délivré. Ce document en main, le candidat est apte à demander le visa de l'étudiant. Il est bon de rappeler que l'acceptation officielle est conditionnée à l'accomplissement du candidat de toutes les autres étapes auxquelles se soumettent les autres candidats.

Les informations sur les cours de master/doctorat devront être sollicitées à la coordination du Programme de Master/Doctorat de l'unité de l'enseignement qui offre le cours désiré.

Résolution - CEPEC N°. 501

Cette résolution réglemente la reconnaissance de titres et revalidation de diplômes et certificats de cours de Master et Doctorat délivrés par les institutions de l'enseignement supérieur nationales et étrangères.

http://www.cai.ufg.br/uploads/files/Resolucao_CEPEC_2000_0501.pdf

Programme Etudiant-Convention de Master/Doctorat - PEC/PG

Le PEC-PG est um programme, maintenu par le gouvernement brésilien, (CAPES/CNPq), qui se destine à accorder des bourses d'études aux professeurs universitaires, chercheurs, professionnels et gradués de l'enseignement supérieur des pays en développement avec lesquels le Brésil maintient des accords de coopération culturelle, scientifique et technologique.

L'édition est annuel et les bourses sont offertes aux cours de master et doctorat, n'étant pas inclus dans le programme les cours de spécialisation, de perfectionnement et de résidence médicale.

Pour s'inscrire, le candidat doit présenter les conditions minimum suivantes:

- présenter le diplôme de conclusion du cours de Licence/Bachelier, s'il désire faire le master, et diplôme de conclusion du master (selon le cours choisi), s'il prétend faire le cours de doctorat. Le candidat au posdoctorat en médecine doit prouver qu'il a fait sa résidence médicale;
- connaître suffisamment le portugais pour être reçu à l'examen de langue portugaise (plusieurs ambassades brésiliennes offrent des cours dans les Centres d'Etudes Brésiliennes);
- présenter une déclaration de capacité de la langue portugaise, dans le cas de dominer déjà l'idiome (cette déclaration peut être celle de l'institution brésilienne dans laquelle est réalisé le cours de master ou de doctorat);
- disposer de moyens de subsistance pour faire face aux coûts du voyage au Brésil et des dépenses d'entretien dans le pays, spécialement si le candidat prétend être accompagné de sa famille;
- ne pas avoir de visa permanent du Brésil et être citoyen d'un des pays suivants: Angola, Argentine, Benin, Bolivie, Cabo Verde, Cameroun, Chili, Colombie, Congo, Costa Rica, Costa do Marfim, Cuba, Salvador, Equateur, Gabon, Ghana, Guatemala, Guyane, Guinée-Bissau, Haïti, Honduras, Mali, Maroc, Mexique, Mozambique, Nicaragua, Nigéria, Panama, Paraguay, Pérou, Kenya, République Dominicaine, St Thome et Prince, Sénégal, Suriname, Togo, Trinidad et Tobago, Tunisie, Uruguay, Vénézuela, Zaire et Zambie.

Ces conditions accomplies, le candidat doit prendre contact par écrit avec la coordination du master/doctorat du cours prétendu, en informant quant au choix de son intérêt, aux possibles lignes de recherches qu'il prétend développer et aux thèmes qui seront l'objet de sa dissertation/thèse. Après l'analyse de ces informations, la coordination du cours donnera son avis, acceptant ou non le candidat. En cas positif, le candidat recevra une lettre d'acceptation, envoyée par le Pro-Rectorat de Recherche et Master/Doctorat. Cette lettre d'acceptation ne donne pas droit à une bourse, elle indique, seulement, que le candidat est apte, du point de vue académique, à développer ses études au Brésil et qu'elle s'applique bien à ce que l'édition exige.

L'étape suivante est de se diriger à l'Ambassade du Brésil pour formaliser la candidature, remplissant le formulaire approprié et se soumettant à l'examen de portugais. La décision finale sur la concession de la bourse sera prise en compte selon la disponibilité de bourses, la quantité de candidatures par pays et par cours et le lien d'emploi du candidat. Le professeur/chercheur universitaire et le fonctionnaire attaché au gouvernement du respectif pays ont priorité sur les autres candidats. Le candidat sélectionné est informé du résultat de l'édition par correspondance de la CAPES ou du CNPq.



Mobilité Internationale

Les étudiants de Master ou Doctorat peuvent participer de Programmes de Mobilité Internationale, réalisant des disciplines ou des recherches. Consultez www.cai.ufg.br

Goiânia /gɔi'aniə/

Vision Générale

- Surface:** 739 kilomètres carrés
- Population:** 1.244.645 habitants (2007)
- PIB:** R\$ 13 billions 354 millions. (2005)
- Distances:** Brasília, 209 km; Belo Horizonte, 906 km; São Paulo, 926 km; Rio de Janeiro 1.338 km
- Jours fériés municipaux:** 24 octobre (anniversaire de la ville) et 24 mai (jour de la patronne de Goiânia, Notre Dame Auxiliadora).
- Municipalité:** le Centre Administratif Municipal est localisé Avenue du Cerrado, n°. 999, Parque Lozandes, CEP: 74884-092, dans la région sudeste de la ville.
- Voltage électrique:** 220 Volts et fréquence de 60 Hertz
- Limites:** la municipalité de Goiânia est limitée au nord par les municipalités de Goianira, Nerópolis et Goianápolis; au sud, par celle d'Aparecida de Goiânia; à l'est, par celle de Bela Vista de Goiás; et à l'ouest par celles de Goianira et Trindade. Situé dans une région de topographie presque plate, le territoire se présente comme un degré d'accès aux terres plus élevées du Brésil Central.



Hotels* - Prix Estimatif (généralement de 12h à 12h du jour suivant)

| | |
|-------|------------|
| ★ | R\$ 30,00 |
| ★★ | R\$ 40,00 |
| ★★★ | R\$ 66,00 |
| ★★★★ | R\$ 86,25 |
| ★★★★★ | R\$ 237,60 |

* Pour la liste des hôtels:

www.a-brasil.com/hotelesgoiania/

<http://www.hospedevip.com.br/goiania/hoteis-em-goiania.html>

| Loyers - Prix estimatif pour le mois | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------|
| Localisation | | Prix |
| Campus I – Place Universitaire | Appartement | R\$ 400,00 |
| | Maison (2 chambres) | R\$ 700,00 |
| | Garçonnier (Appartement d'étudiant) | R\$ 650,00 |
| Campus II - Samambaia | Appartement | R\$ 200,00 |
| | Maison | R\$ 350,00 |
| | Garçonnier (Appartement d'étudiant) | R\$ 200,00 |
| Secteur Central | Appartement | R\$ 450,00 |
| | Maison | R\$ 660,00 |
| | Garçonnier (Appartement d'étudiant) | R\$ 250,00 |

Lignes d'autobus qui passent par les campi:

- Campus I** - http://www.ufg.br/page.php?menu_id=10&pos=sup
- Campus II** - http://www.ufg.br/page.php?menu_id=11&pos=sup

| Transport | |
|---|-------------------------|
| Pour se déplacer, il faut acheter le ticket (Sitpass) en un des endroits de vente avant de prendre l'autobus. Au Campus Samambaia vous pourrez acheter le Sitpass au DCE. | |
| Passage d'autobus | R\$2,00 entière |
| | R\$1,00 Passe étudiant* |
| | R\$1,00 Axe Anhanguera |

* Pour le Passe-Étudiant (Sitpass), il faut se cadastrer au Setransp. <http://www.sitpass.com.br/setransp/jsp/inicio.jsp?paginald=-1>

Cout de Vie à Goiânia - Décembre 2007

| Produits | Quantités | Dépense mensuelle | | Variation Anuelle % | Temps de Travail (1) | |
|-------------------|-----------|-------------------------|-------------------------|---------------------|----------------------|------------------|
| | | Décembre de 2006 R\$ | Décembre de 2007 R\$ | | Décembre de 2006 | Décembre de 2007 |
| Viande | 6 kg | 46,38 | 59,40 | 28,07 | 29h09m | 34h23m |
| Lait | 7,5l | 9,60 | 11,33 | 18,02 | 6h02m | 6h34m |
| Haricot sec | 4,5kg | 9,36 | 27,99 | 199,04 | 5h53m | 16h12m |
| Riz | 3 kg | 4,26 | 4,41 | 3,52 | 2h41m | 2h33m |
| Farine | 1,5kg | 2,09 | 2,72 | 30,14 | 1h19m | 1h34m |
| Pomme de Terre | 6 kg | 4,50 | 8,76 | 94,67 | 2h50m | 5h04m |
| Tomate | 9 kg | 15,03 | 10,80 | -28,14 | 9h27m | 6h15m |
| Pain | 6 kg | 31,80 | 32,82 | 3,21 | 19h59m | 19h00m |
| Café | 600g | 4,85 | 5,36 | 10,52 | 3h03m | 3h06m |
| Banane | 7,5dz. | 9,53 | 10,65 | 11,75 | 5h59m | 6h10m |
| Sucre | 3 kg | 3,51 | 2,10 | -40,17 | 2h12m | 1h13m |
| Huile | 900ml | 1,82 | 2,51 | 37,91 | 1h09m | 1h17m |
| Beurre | 750g | 9,71 | 10,49 | 8,03 | 6h06m | 6h04m |
| Prix Total | 152,44 | 189,34 | 24,21 | 95h49m | 109h37m | |

(1) Temps dont a besoin celui qui gagne un salaire minimum pour acheter l'Aliment Essentiel (Décret Loi n° 399 du 30/04/1938).

• Hydrographie: le fleuve Meia Ponte et ses affluents, parmi lesquels se distingue le Ribeirão João Leite, constituent le réseau hydrographique de Goiânia. Actuellement, il existe un projet de dépuration et repeuplement du fleuve Meia Ponte, la Station de Traitement des Égouts de Goiânia, installée en 2004, a la capacité de traiter 75% des déchets recueillis de la population de la capitale.

• Climat: il est mésothermique et humide. La température moyenne annuelle est de 21,9°C, dû à l'influence de l'altitude. Les températures les plus basses sont de mai à août, 18,8°C à 21,0°C. Le printemps est la saison la plus chaude, avec des maximum variants entre 29°C et 32°C. La précipitation pluviométrique moyenne est de 1487,2mm.

Índice Pluviométrique et Températures à Goiânia

| Mois | Température Moyenne °C | | Moyenne de Quantité de Pluies (mm) | Moyenne des Jours de pluie |
|------|------------------------|---------|------------------------------------|----------------------------|
| | Minimum | Maximum | | |
| Jan. | 19.7 | 29.2 | 270.3 | 21 |
| Fév. | 19.7 | 29.4 | 213.3 | 18 |
| Mar | 19.5 | 30.1 | 209.6 | 19 |
| Avr. | 18.5 | 30 | 120.6 | 11 |
| Mai | 16 | 29.1 | 36.4 | 5 |
| Jun. | 13.7 | 28.7 | 9.5 | 2 |
| Jul. | 13.2 | 28.9 | 6.2 | 3 |
| Aoû. | 15 | 31.2 | 12.7 | 4 |
| Sep. | 18.1 | 31.9 | 47.6 | 7 |
| Oct. | 19.5 | 31 | 170.9 | 14 |
| Nov. | 19.6 | 29.7 | 220 | 19 |
| Déc. | 19.7 | 28.9 | 258.8 | 23 |



Acervo SEMTUR

Goiânia a été une des premières villes planifiées construite dans le pays, et jusqu'à aujourd'hui, elle préserve son passé, pensant toujours au futur. La ville a d'immenses espaces verts et une très bonne qualité de vie, malgré sa population considérable, ce qui la rend une ville unique. La ville est fameuse par son architecture en art-déco et sa vie nocturne agitée.

Histoire

Goiânia a été fondée le 24 octobre 1933, pendant le premier gouvernement Vargas pour, postérieurement, remplacer la Ville de Goiás comme capitale de l'Etat en 1937. Son fondateur, Pedro Ludovico Teixeira, a utilisé la transférence de la capitale pour consolider les idéaux du nouveau gouvernement du Brésil, contre l'influence des anciens colonels-fermiers de l'intérieur de l'Etat. La ville a été planifiée par Atílio Correia Lima ayant une conception radiale concentrique, avec des rues partant de la Place Civique et allant

vers le centre, et un tracé urbanistique dans le style art-déco, comme les villes-jardins d'Europe du XIX^e siècle, avec des places, des promenades publiques, des parques, des avenues droites et larges.

Goiânia a servi de point d'appui lors de la construction de la Capitale Fédérale Brasília en 1960, ce qui a occasionné un rapide développement de la région. L'axe Goiânia-Brasília, présente une des plus grandes concentrations populationnelle et consommatrice du pays, avec plus de 6 millions d'habitants répartis sur une surface de 200 kilomètres d'extension, la rendant ainsi, la troisième plus grande agglomération populationnelle du Brésil.

Aujourd'hui, Goiânia est un pôle de référence étant située dans un local stratégique pour l'industrie et les télécommunications. Impulsée à l'origine par l'élevage de bestiaux et par l'agriculture, l'économie de la municipalité s'appuyait principalement sur le commerce, sur les services rendus et sur la production industrielle, surtout dans l'alimentation, les vêtements, les meubles et la santé.

Architecture

Goiânia possède un grand ensemble architectural et urbain en style art-déco, considéré le plus important du pays, et qui a été consacré comme patrimoine par l'Institut du Patrimoine Historique et Artistique National (Iphan) en novembre 2003. Pendant les décennies de 40 et 50, à l'époque de la construction de Goiânia, les arts recevaient surtout l'influence du modernisme d'où surgit l'art-déco.

Culinaire

La cuisine typique de Goiânia reçoit de fortes influences de la cuisine de l'Etat de Minas Gerais et de la Bahia dont les populations sont nombreuses dans notre Etat. Les fruits caractéristiques du «Cerrado» sont aussi fortement appréciés et utilisés dans la culinaire.

“Empadão goiano”. Genre de vol-au-vent rempli de pomme de terre cuite, oeuf, olive, viande de porc cuite, viande de

La Gare Ferroviaire

Dans le style art-déco, l'immeuble possède des murales de frei Nazareno

Confaloni dans la salle interne principale, peints en 1953. Pendant plus de vingt ans, elle a été de gare ferroviaire de Goiânia mais a été désactivée dans les années 70. Avec la suppression de la Ligne Ferroviaire de Goiás, la locomotive n.^o 11, symbole de la gare, connue comme Marie Fumée, a été mise en exposition dans la partie externe de l'ancienne Gare. En 1987, a été créé le Centre d'Artisanat de l'Etat de Goiás, qui fonctionne dès cette époque dans l'immeuble de la gare. L'immeuble a été préservé aussi comme patrimoine par le Gouvernement de l'Etat en 1998.



Site Prefeitura de Goiânia

poulet déchiqueté, fromage frais, cœur de palmier et jus de tomate

"Pamonha". Faite de maïs rapé auquel sont ajoutés les ingrédients nécessaires comme le sel, l'huile (ou la graisse de porc) et autres, tout cela forme une pâte qui est emballée dans les feuilles retirées des épis de ce même maïs formant de petits paquets qui sont cuits dans beaucoup d'eau. La "pamonha" peut être sucrée ou salée avec, en son intérieur, du fromage frais, de la saucisse, du piment, du persil et de la ciboulette. Dans l'Etat de Goiás, à l'époque des pluies, c'est l'habitude des familles de se réunir pour faire la "pamonha" en grande quantité: la "pamonhada". Elle est vendue aussi par les "voitures de la pamonha", (voitures qui la vendent de porte en porte) en passant dans les quartiers et en annonçant son arrivée.

"Galinhada". Le poulet est coupé en petit morceau, mi-frit et mis à cuire avec le riz et le safran. Il est accompagné d'une vinaigrette et, normalement, est fait dans des casseroles bien grandes et en grande quantité, étant servi dans les fêtes de famille comme mariage, baptême et anniversaire. "La galinhada" peut, aussi, être accompagnée de "pequi".

Riz avec "pequi". Il s'agit d'un des plats préférés des goianos. Le "pequi" est retourné dans l'huile de la casserole avec les ingrédients nécessaires comme l'ail et le sel seulement, ensuite, le riz y est ajouté pour cuire en même temps. Le "pequi" est un fruit typique de la région, dont le noyau orange à une pulpe savoureuse. On le cueille à l'époque des pluies, dans le «Cerrado», de septembre à février.

Poisson dans la tuile. Poisson ("pintado" ou "surubim", poissons sans écailles, recouverts d'une peau épaisse) coupé en rondelles, préparé avec du jus de citron et cuit dans du jus de tomates coupées en morceau, piment, poivrons, lait de coco, oignons et ciboulette. Lorsqu'il est cuit, de la crème de lait est



Jupirany Devillart

ajoutée, et de la farine de pain recouvre le tout qui est versé dans une tuile d'argile fermée dans les deux bouts et mis au four pour gratiner. Un riz blanc et un "pirão" (farine de maïs ou de pain mouillée avec le jus de cuisson du poisson) accompagnent le plat. Dans la ville, vous trouverez des bars et restaurants spécialisés dans la préparation de ce plat.

"Alfenins". Faits avec de l'eau, du féculent de maïs et du sucre, ils forment de véritables sculptures qui représentent des fées, des anges, des animaux et autres, tout en miniature. C'est une sucrerie d'origine arabe, apportée au Brésil par les portugais et qui, avec le temps, a incorporé des caractéristiques propres à la ville de Goiás.

Sucrerie. Pour chaque fruit ou ingrédient, une sucrerie appropriée. C'est la pratique des "goianas". Confitures, fruits confis, gelées, etc... de papaye, caju, mangue, figue, noix de coco, "mangaba" (fruit du "cerrado"), oeuf, écorce d'orange et autres

Liqueurs. Faits à la maison, les liqueurs présentent des saveurs connues et différentes, comme la liqueur de "pequi", orange, "jabuticaba" (fruit tropical), fruit de la passion et "murici" (fruit du "cerrado").

Loisirs

Goiânia est une ville riche en option de loisirs. Les monuments historiques, les espaces verts, les musées, les complexes sportifs entre autres y sont nombreux. La plus grande partie est bien localisée et d'accès facile.

Monuments

Place "Latiff Sebba". Le viaduc Latif Sebba a été construit en 120 días, son coût s'est élevé à R\$ 7,3 millions. Il est embelli de trois tours recouvertes d'aluminium de 20 tonnes chacune, 60 mètres d'extension et 4,6 mètres de hauteur. Les trois tours se croisent au-dessus du Viaduc de la Place Latiff Sebba, en forme de pyramide et représentent trois marques topographiques qui indiquent les directions Sud, Est et Ouest de Goiânia.



Marcello Jr.

Monument à "Câmara Filho". Localisé Place Câmara Filho dans le centre de la ville, en face du Théâtre Goiânia, au croisement des avenues Tocantins et Anhanguera.

Monument au "Bandeirante". Sculpture en bronze de 3,5 mètres de hauteur représentant le "bandeirante Bartolomeu Bueno da Silva" ("Anhanguera"), debout, tenant dans ses mains le récipient utilisé par les chercheurs d'or pour laver les alluvions à la recherche de pépites d'or et armé d'une espingole. Situé Place du "Bandeirante" Secteur Central au croisement des avenues Goiás et Anhanguera.



Monument pour la Paix. L'œuvre de l'artiste plastique Siron Franco est un monument pour la paix mondiale. Ayant la forme d'un sablier, ce monument a 5 mètres de hauteur et pèse 50 tonnes. Dans son centre, il existe un espace contenant de la terre en provenance de différents pays.

Ancienne Gare Ferroviaire. Au croisement des avenues Goiás et Independência, sur la place du "Trabalhador", Secteur Nord Ferroviaire.

Monument aux Trois Races. Sculpture de 7 mètres qui représente le noir, le blanc et l'indien, les races qui ont formé le peuple "goiano". Réalisée par l'artiste sculpteur: Neusa Morais, ce monument se localise Place Civique, Secteur Central.

Horloge de l'Avenue Goiás. Au croisement de l'avenue Goiás avec la rue 2, Secteur Central.



Kiosque à musique de la Place Joaquim Lúcio. Localisé Place "Joaquim Lúcio", avenue "24 de outubro", à Campinas.

Kiosque à musique de la Place Civique. Ensemble architectonique de la Place Civique (Praça Cívica).

Espaces Verts

Parque Flamboyant. Situé Jardim Goiás, près du stade de football "Serra Dourada", le "Parque Flamboyant "Lourival Louza" a été construit sur une surface de plus de 125 mille mètres carrés qui font partie du Shopping Flamboyant. Le parc a deux lacs, piste de cooper, piste de cyclisme, des chemins internes, endroits de repos, endroits ayant des appareils de gymnastique, kiosques, sous-bois, sanitaires publiques, jets d'eau illuminés, en plus d'une ample recomposition des paysages.



Bois Auguste de Saint-Hilaire. Le nom est en hommage au botanique français Saint Hilaire qui a parcouru la Province de Goiás en 1819. Sa surface originale était de trente et un mille mètres carrés, ayant été, plus tard, augmentée. L'espace réservé aux études, enseignement, recherche et à la visite de la communauté vise la conservation de la faune et de la flore. "Ipê Amarelo, Jatobá, Garapa, Pau d'Óleo, Canela de Velho, Gitó ou Marinheiro, Mandiocão, Jacarandá, Escorrega-Macaco, Angico et Cedro" sont les arbres représentatifs de la végétation qui se compose aussi de différentes formes d'arbustes, d'herbes et de lianes. Localisation: Campus II de l' UFG.

Parque Zoologique de Goiânia. Le Zoo a été créé en 1946 et compte de mille deux cents animaux de cent quatre vingt dix espèces différentes entre oiseaux, mammifères et reptils. Cinq rivières font surgir, à l'intérieur du parc : le Lac des oiseaux aquatiques, le Lac des Singes et le Lac des Cigognes. Dans ce parc, il existe trois sous-bois qui constituent la végétation des bords des rivières et aussi, la source d'une petite rivière "Córrego Capim Puba" qui forme le Lac des Roses. Il y a aussi d'autres équipements d'utilité de la communauté comme une piste de cooper illuminée, un local approprié pour la gymnastique, de petits camps de football

au sol sablé et football de salon. Horaire de Fonctionnement: de mardi à dimanche de 08:00h à 17:00 h Entrée: R\$ 2,00. Localisation Alameda das Rosas, Secteur Ouest. Tel.: (62) 3223-4005.

Bois des "Buritis". Le plus ancien patrimoine en paysage de Goiânia a un local approprié pour la gymnastique, une fontaine et une piste de cooper, comme aussi trois lacs artificiels. Dans ce bois, se trouvent le Musée d'Art de Goiânia, le Centre Livre des Arts, Le Monument pour la Paix et une fontaine qui atteint jusqu'à 60 mètres de haut, étant la plus haute de l'Amérique du Sud. Localisation: Alameda dos Buritis, au croisement de l'avenue Assis Chateaubriand et la rue 1, Secteur Ouest.



Site Prefeitura de Goiânia

Parque "Vaca Brava". Localisé dans le voisinage du "Goiânia Shopping", la parfaite intégration entre le béton armé, la flore et la faune sont agréablement visibles. Ce parc possède un lac avec des pédalos et où y sont élevés des poissons ornementaux, un sous-bois avec des espèces natives, une piste interne qui permet de faire de la marche à pied, piste de cooper illuminée et plusieurs locaux appropriés pour faire de la gymnastique. Fréquenté par la population des alentours, ses pistes de cooper sont très recherchées le matin et en fin d'après-midi.. Localisation: Entre les Av. T-3, T-5, T-10, T-15 et la rue 66. Entre le Secteur Bueno et le Secteur Jardim América.

Parque "Areião". Il possède une piste de cooper illuminée, des chemins écologiques, deux endroits appropriés pour faire



Acervo SEMUR

de la gymnastique, des téléphones publics et des sanitaires comme aussi un lac formé par la source du cours d'eau "Córrego Areião". Localisation: Coronel Eugênio Jardim, Av. Americano do Brasil et Edmundo P. de Abreu, Rue 90, Av. Areião et Av. 5ª Radial. Secteur. Marista, Sud et Pedro Ludovico

Parque "Cobra Veiga". Un centre qui a comme proposition la production de toxines, le développement de projets d'éducation, culture, connaissance écologique et la préservation des serpents. Le Centre de Recherches sur les Serpents, développé dans le Parque du même nom: le "Cobra Veiga" a été fondé en janvier 1993 et autorisé par l'Institut Brésilien de l'Environnement Ambiental à promouvoir l'élevage de serpents et commercialiser la viande, la peau et le venin. Fonctionnement: de 8:00h à 17:00h. Localisation: Rue João da Silva Brandão, Qd.128, Parque Veiga Jardim, Aparecida de Goiânia. Tel.: 3224-3562

Jardin Botanique. Il possède trois lacs dont un réservé à la culture de plantes aquatiques. Il a une très grande surface recouverte de pelouse, un amphithéâtre et un "deck" pouvant recevoir 300 personnes, un ensemble important d'orchidée et un moderne Centre de Visitation et de Recherche. La surface fermée à la visite publique se situe au sud-est du Jardin Botanique et recouvre, environ, quarante hectares. L'accès aux étudiants et aux chercheurs est permis mais seulement après avoir été programmé. Il s'agit d'une réserve biologique destinée à la conservation des communautés biotypologiques naturelles. Il existe un projet d'implantation d'un local pour les rencontres entre les personnes qui fréquentent le Jardin Botanique en vue de faciliter les échanges d'expérience. Dans ce local pourraient être consommés des fruits, des jus de fruits; acheter des revues, des souvenirs. Des équipements communautaires comme des bancs, poubelles et téléphones publics y seraient présents. Localisation: Av. Jardim Botânico, continuation de la Rue 90, à la

sortie vers São Paulo BR 153 Secteur. Pedro Ludovico Horaire de lundi à vendredi de 08:00h à 12:00h et de 14:00h à 18h. Tel.: (62) 3524-3757 et 3524-3758.

Parque Ecologique "Ulisses Guimarães".

Dans le parc, il y a un verger d'arbres fruitiers et un local pour faire du camping. Les activités de loisirs incluent des bains dans la rivière, "churrasco" (viande grillée sur le charbon de bois), pique-niques et football. En visitant l'endroit des excavations des maisons qui formaient un ancien village indigène, on y voit des éléments scientifiques mélangés à un village indien. Localisation: BR-153, à 18 km de Goiânia, visites seulement avec l'autorisation de la Supervision du Parque, de 08:00h à 11:00h seulement pour les institutions de l'enseignement et les entités religieuses.

Parque "Mutirama". Jeux traditionnels comme le tunnel de la terreur, tobogan et montagne russe. Il y a le Parque des Dinosaures dont les maquettes d'animaux sont de taille réelle. Se trouve aussi le Planétarium de l' UFG. Localisation: Entre les avenues Araguaia, Independência et Contorno. Secteur. Central. Tel.: (62) 3223-2214 et 3223-2331.

Parque de l'Enfant. À côté du Stade de Football Serra Dourada, il a une piste pour faire de la marche à pied, des jardins, un parc et des squares polysportifs. Localisation. Av. B, Jardim Goiás. De lundi à Vendredi de 07:00h à 18:00h. Entrée gratuite. Tél.: (62) 3218-2424.

Musée

Musée d'Anthropologie de l' UFG.

Ensemble de pièces archéologiques, indigènes et de culture populaire. Expositions permanentes et thématiques. Fonctionnement: de mardi à vendredi, de 9:00h à 17:00h. Localisation: Place Universitaire n°. 1.166, Secteur Universitaire. Tél: 3209-6010

Musée d'Art de Goiânia. Réunissant 714 œuvres modernes et naïf en

pintures, gravures, aquarelles et dessins. Fonctionnement: de mardi à vendredi, de 9:00h à 21:00h; samedi, dimanche et jours fériés, de 9:00 à 17:00h. Localisé: Rue 1, Bosque dos Buritis, Secteur Ouest. Tél: 3524-1190.

de la rue 25, et de la rue Dona Gercina Borges Teixeira, n°. 133, Centre. Tél.: 3201-4678 et 3201-4679

Fondation Musée d'Ornithologie.

Collection de plus de 10 mille animaux empaillés, la plus grande partie des oiseaux



Musée d'Art Contemporain de Goiânia.

Musée d'Art Contemporain de Goiânia. Expositions d'œuvres brésiliennes et étrangères, expositions thématiques et ensemble de 625 œuvres, entre peintures, objets, sculptures, photographies et installations. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 9:00h à 18:00h; samedi et jours fériés, de 10:00h à 16:00h. Localisation: Rue 4, n°. 515. Ed. Parthenon Center, Centre. Tel.: 3201-4686 et 3201-4687.

Musée "Zoroastro Artiaga".

Ensemble d'objets historiques, paléontologie, archéologie, minéralogie, taxidermie, ethnologie, art sacré, culture populaire et art industriel. Fonctionnement: de mardi à vendredi, de 8:00h à 18:00h; samedi, dimanche et jours fériés, de 9:00h à 15:00 h. Localisation: Place Civique, n°. 13, Centre. Tél: 3201-4676 et 3201-4675.

Musée "Pedro Ludovico".

Y sont réunis les objets, meubles et autres particularités qui ont appartenu au fondateur de Goiânia, Pedro Ludovico Teixeira, et de son épouse, Gercina Borges. La maison est en style art-déco. Fonctionnement: de mardi à dimanche, de 9:00h à 17:00h. Localisation: au croisement

de la faune brésilienne. Fonctionnement: de lundi à dimanche, de 8:00h à 18:00h. Localisation: Avenue Pará, n°. 395, Campinas. Tél.: 3524-1919.

Mémorial du "Cerrado".

Le mémorial réunit diverses ambiances historiques et culturelles. L'ensemble présente des fossiles, minéraux et animaux empaillés montrant l'évolution de la partie biologique du « cerrado » et les conséquences de l'occupation humaine. Il y a aussi le village cinégraphique qui imite une petite ville de l'intérieur du Brésil comme aussi des représentations de fermes, d'un village indigène et de "quilombo" (villages construits et habités par les esclaves lorsqu'ils se sont enfuis des fermes où ils vivaient en esclavage et se sont cachés dans des endroits d'accès difficile pour ne pas être retrouvés). Le mémorial est attaché à l'Institut du Tropique Subhumide de l' UCG. Fonctionnement: de lundi à samedi, de 8:00h à 22:00h; dimanche et jours fériés, de 8:00h à 18:00h. Localisation: Campus 2 de l'Université Catholique de Goiás, Avenue Bela Vista, km 2, Jardim Olímpico. Tél.: 3227-1711 et 3227-1723

Musée de l'Image et du Son. Y sont réunis les productions vidéographiques, phonographiques et photographiques, documentaires et films, déclarations

de personnalités historiques "goianas", musiques folkloriques, photographies d'événements sociaux, politiques et culturels. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 7h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h30. Localisation: Place Civique, nº. 2, Centre. Tél: 3201-4651.

Centre de Memoire "Juiz Paulo Fleury da Silva e Souza".

Ensemble de documents photographiques, documents écrits, dossiers de procès du travail et déclaration en vidéo sur l'histoire de la Justice du Travail. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 8:00h à 12:00h et de 14:00h à 18:00h. Localisation: "Tribunal Regional do Trabalho", Avenue Portugal, nº. 935, Secteur Ouest. Tél: 3281-2800 ramal 247.

Planétarium de l' UFG. Sessions les dimanches, à 15h30 pour enfant et à 16h30 pour adultes . Pendant la semaine sont réalisées des sessions spéciales et marquées à l'avance pour des groupes d'étudiants. Localisation: Avenue Contorno, Centre, Parque Mutirama. Tél.:3521-1600, 3521-1601 et 3521-1603.

Théâtres

Théâtre Otavinho Arantes (Inachevé). Le Théâtre Inachevé a été construit pour servir de siège aux Réunions Goiana de Théâtre, en 1959. Le local a été construit brique sur brique, pratiquement fait à la main, par le directeur théâtral Otavinho Arantes, qui, bien jeune, s'est passionné pour l'art de la scène. Le théâtre qui comporte 300 personnes assises, a commencé à fonctionner avant l'inauguration, et sa construction, aujourd'hui, n'est pas encore finie. La Fondation Otavinho Arantes a réalisé des spectacles avec des chanteurs "goianos" pour essayer de terminer cet espace. Localisation: Av. Anhanguera nº. 1.750 à l'angle de l'avenue P2

Théâtre Goiânia. Inauguré en 1942, pendant le baptême culturel de la ville, le "Ciné Théâtre Goiânia" a été un des premiers immeubles de la nouvelle capitale. Les détails architectoniques de sa conception originale, en art-déco sont maintenus jusqu'à aujourd'hui et synthétisent l'histoire de la ville dès l'effervescence du cinéma national, dans les années dorées, époques des grands et moyens spectacles jusqu'aux pièces théâtrales modernes. En plus de son importance historique, le théâtre est un des principaux espaces de présentations de danse, théâtre et musique érudite et populaire. Fonctionnement du lundi au vendredi de 8:00h à 20:00h (secrétariat) et le vendredi, samedi, dimanche et jours fériés pour les spectacles. Localisation: Av. Tocantins angle de l'avenue Anhanguera, Qd. 67 Lt. 32 Secteur. Central. Tél.: (62) 3201-4685.

Théâtre "Martim Cereré". Il est composé de deux petits théâtres ("Ygua" e "Pygua", anciens réservoirs d'eau de l'entreprise sanitaire SANEAGO), un Théâtre d'Arène, une surface ouverte et un bar. Actuellement, son plafond est recouvert d'une

peinture de Siron Franco, un artiste plastique "goiano" des plus connus. L'espace du Centre Culturel est utilisé pour différents festivals de musique alternative. Localisation: Rue 94-A, ruelle interne du Secteur Sud.

Théâtre "Rio Vermelho". Fondé en 1992, il comporte deux mille et sept personnes assises. C'est le théâtre le plus moderne de la ville avec sa scène pouvant être changée de place et ses huit cabines de traduction simultanée. Localisation: Rue 30, angle de la rue 4 Secteur Central dans le Centre de Culture et Conventions

Complexes Sportifs

Gymnase Rio Vermelho. C'est le principal de la ville et il a été construit pour donner à Goiânia un gymnase de sport où sont réalisés les jeux d'équipes qui utilisent des espaces couverts. Le nom est en hommage au fleuve qui traverse la Ville de Goiás, ancienne capitale de l'Etat. Sa capacité est de cinq mille personnes et son arène de jeux est utilisée pour les modalités de basket-ball, volley-ball, et autres comme aussi les luttes dans des modalités variées et les événements en général. Localisation: Avenue Paranaíba Qd. 117; Secteur Central. Tél: (62) 3224-4600

Parque Aquatique de Goiânia. Dénommé Nilson Gomes Caetano en hommage au professeur qui a utilisé la piscine olympique pour entraîner des nageurs pour les compétitions. Nilson Gomes Caetano est considéré un pionnier dans le développement de la natation de Goiás. En plus de cette piscine olympique, le Parque Aquatique a aussi deux piscines semi-olympiques, l'une d'elles est adaptée pour les handicapés physiques. Ses gradins peuvent recevoir mille personnes. Il y a deux vestiaires, un placard électronique et d'autres locaux pour la réalisation de compétitions de niveaux nationaux. Localisation: Avenue Paranaíba Qd. 117; Secteur Central.

Complexe de Locaux Polyvalents. C'est un complexe de six terrains polyvalents où sont développés les travaux d'initiation sportive, entraînements et compétitions de n'importe quelle modalité qui utilisent des espaces couverts. Dans ce Complexe se trouvent les équipements nécessaires qui permettent son utilisation vingt quatre heures suivies. Localisation: Avenue Paranaíba, S/N, Centre. Tél: (62) 3224-4600.

Gymnase de Campinas. Situé dans le quartier de même nom, il a été inauguré en 1986. Sa capacité est de trois mille cinq cents personnes et y sont pratiquées des modalités variées comme basket-ball, hand-ball, volley-ball, luttes et festivals sportifs. Il sert aussi à la communauté pour les réunions, fêtes, manifestations et mouvements communautaires. Il a deux vestiaires avec des salles d'échauffement, un vestiaire pour la sortie.

L'Autodrome International de

Goiânia. L'Autodrome International Ayrton Senna peut recevoir les compétitions nationales et internationales, comme, aussi, le Championnat Mondial de Moto. Il abrite le Kartdrome avec trois options de circuit et capacité pour trois mille personnes sur la rampe qui est recouverte de gazon, aire de stationnement pour cinq cents voitures et une piste de six mètres de large. Localisation: GO-020, km 4. Tél: (62) 3241-4122.

Gymnase de Sport de l' ESEFEGO.

3241-4122

Gymnase de Sport de l' ESEFEGO. Il possède des terrains polyvalents, salle de judo et salle de musculation et abrite les grandes évènements comme les jeux universitaires, les jeux des fédérations et d'étudiants. Localisation: Avenue Anhanguera, n°. 14.205, Secteur Vila Nova. Tél: (62)3202-1443

Hippodrome de la "Lagoinha".

L'hippodrome de la "Lagoinha" est localisé dans le quartier Cidade Jardim où il recouvre une surface de 360 mille mètres carrés. La première course de chevaux y a été réalisée en 1958. Considéré le sixième meilleur du pays, il a une piste ovale de 1.609 mètres, dont 800 mètres en ligne droite et des gradins pouvant recevoir deux milles personnes. Les courses sont réalisées traditionnellement tous les samedis avec une grande fréquentation populaire. A l'hippodrome, se trouve aussi une place de sports avec cinq terrains de football gazonnés, un terrain de football de sable, huit terrains de badminton pour jouer au volant, vestiaires, luchs et stationnement privatif. L'idée est d'abriter aussi un parc aquatique, terminant les oeuvres du centre sportif. À l'urbanisation actuelle sera rajoutée la plantation d'arbres pour former une petite forêt. <http://www.hlagoinha.com.br/>

Stade "Serra Dourada". Mis au rang d'un des meilleurs stades brésiliens, il a été fondé le 09 mars 1975. Sa capacité maximum est de cinquante-quatre mille

et quarante-neuf places conformément à la détermination de la Confédération Brésilienne de Football et occupe une surface de cent soixante mille mètres carrés. Celui qui va au "Serra Dourada" les jours de jeux a à sa disposition, vingt et un bars: quatre dans la partie centrale, treize dans les gradins, trois parmi les chaises et un dans les tribunes. Le système d'illumination du stade mérite être cité, car il s'agit d'un des plus parfaits qui existe dans les grandes places sportives en plein air. Localisation: Av. B – Côté Nord – Jardim Goiás; Tél.: 3201-6082. <http://www.estadioserradourada.go.gov.br/>



Shoppings (grandes surfaces)

Araguaia Shopping. Construit dans la Gare Routière, il attire, aujourd'hui, beaucoup de visiteurs et aussi beaucoup de touristes. De grandes places d'alimentation, cinémas, supermarchés et nombreux magasins de vêtements en font partie. Coût du stationnement: R\$2,50 seulement le dimanche. Localisation: Rue 44 n° 399; Secteur Central; Goiânia; Tél.: (62) 3243-4400; www.araguaiashopping.com.br

Flamboyant Shopping Center.

Considéré le plus important "shopping" de la ville, il a environ 25 ans. Pendant ces dernières années, il a été agrandi considérablement ce qui a augmenté encore plus le nombre de personnes qui y vont. De grands événements y sont réalisés comme, par exemple, le Salon National de l'Art de Goiás. Des artistes de tous les états brésiliens y sont accueillis. Le "Flamboyant Fashion", événement de mode réalisé déjà 12 fois et le "Flamboyant In Concert",

circuit de spectacles avec des chanteurs de la Musique Populaire Brésilienne, qui, en 2007 avait déjà réalisé sa troisième tournée. Coût du stationnement: R\$2,50 pour deux heures, plus R\$1,00 par heure dépassée. Horaire de Fonctionnement: lundi à samedi de 10:00h à 22:00h; Dimanche: Magasins: de 15:00h à 21:00h et Place de l'Alimentation et Loisirs: de 12:00h à 22h30. Localisation: Av. Jamel Cecílio, 3.300, Jardim Goiás. Tél.:3546-2000; flamboyant@flamboyant.com.br; <http://www.flamboyant.com.br/>

Goiânia Shopping.

Inauguré en 1995, il est en travaux d'expansion pour la deuxième fois. Il a des succursales de supermarchés, cinémas, magasins variés et nombreux "fast food". Ce qui le rend différent des "shopping" en général, c'est son espace en plein air conservant la forêt native. Le Goiânia Shopping est un des rares centres d'achats et de loisirs qui offre à ses clients un bois de 16,3 mille mètres carrés où poussent des arbres natifs, des plantes et où il y a une grande variété d'oiseaux en liberté. Coût du stationnement: R\$2,50 pour deux heures, mais R\$1,00 par heure ajoutée. Localisation: Av. T-10, n°. 1.300 – Secteur Bueno, en face du Parque Vaca Brava. Tél: (62) 3237-0500. Horaire de Fonctionnement: Magasins et Kiosques: de lundi à samedi de 10:00h à 22:00h. Le dimanche de 15:00h à 21:00h. Place de l'Alimentation et Loisirs: de lundi à jeudi de 10:00h à 22h30. Le vendredi et samedi de 10:00h à 23:00h. Le dimanche et jours fériés de 11:00h à 22h30. <http://www.goianiashopping.com.br/>

Shopping Buena Vista.

Inauguré il y a deux ans, le Buena Vista a été créé pour exaucer une demande de la région typiquement résidentielle. Il possède une ambience ouverte et bien aérée, académies de gymnastique, place de l'alimentation, magasins de vêtements entre autres. Localisation: Av.

T-4 angle avec T-61, N.466, Secteur Bueno; Tél.: (62) 3515-0500; buenavista@buenavistashopping.com.br; <http://www.buenavistashopping.com.br/>

Shopping Bougainville. Après une période d'ostracisme, le Bougainville a été réformé et reinauguré, avec des magasins, restaurants et cinémas sofistiqués et alternatifs. <http://www.shoppingbougainville.com/>

Foires en plen air

Foire des "Nuvens" (Nuages). Les exposants commercialisent vêtements, accessoires, aliments et boissons. Fonctionne les dimanches, de 16:00h à 21:00h, sur la Place du Supermarché Moreira. Localisation: Avenue Contorno, Secteur Coimbra.

Foire "Cora Coralina". Les plus ou moins 30 exposants y vendent des sucreries "fait maison" de toutes les formes, goûts, couleurs et saveurs, y compris les plus traditionnelles de la culinaire "goiana". Et aussi tartes, gâteaux, biscuits et petits gâteaux salés genre vol-au-vent et autres y sont commercialisés. Fonctionne les samedis de 8:00 à 13:00h. Localisation: Rue du Lazer (Rue 8), Centre.

Foire du "Entardecer" (Coucher du Soleil). 5200 exposants y vendent vêtements, bijouteries et accessoires, aliments, boissons et artisanat. Fonctionne les vendredis, de 16:00h à 21:00h. Localisation: Cepal, Secteur Sud.

Foire "Hippie". En tout, ils sont plus de six mille exposants de vêtements, objets de décoration, d'art et d'artisanat, d'alimentation et de boisson, de jouets, meubles et électroménagers. C'est un des principaux centres de commerce de la ville. Fonctionne les dimanches, de 7:00h à 14:h. Localisation: Place du Trabalhador, Centre.

Foire du "Sol" (Soleil). Mélange de produits et présentations artistiques avec des kiosques qui vendent des objets d'artisanat, plantes, fleurs, animaux, alimentation et vêtements. Fonctionne les dimanches, de 16:00h à 20:00h. Localisation: Place du Sol, Secteur Ouest.

Foire de la "Lua" (Lune). Ils sont 950 exposants de vêtements, alimentation et boisson. Fonctionne les samedis, de 17:00h à 22:00h. Localisation: Place Tamandaré, Secteur Ouest.

Foire de la Place Universitaire. Les exposants y vendent vêtements, accessoires, artisanat, alimentation et boisson. Fonctionne les dimanches, de 16:00h à 21:00h. Localisation: Place Universitária, Secteur Universitário

Bars et Restaurants

Bars - <http://www.abraselgo.com.br/associados/cidade/1/16>

Restaurants - <http://www.abraselgo.com.br/associados/cidade/1/17>

Maisons Nocturnes - <http://www.abraselgo.com.br/associados/cidade/1/15>

Buffets - <http://www.abraselgo.com.br/associados/cidade/1/18>

"Lanchonetes" (place alimentaire: nourriture rapide) - <http://www.abraselgo.com.br/associados/cidade/1/19>

Autres - <http://www.abraselgo.com.br/associados/cidade/1/20>

Bibliothèques

Institut de Recherches et d'Etudes Historiques du Brésil Central. Divisé en six sections: bibliothèque, documents manuscrits, documents détachés, fonds archivistes, cartes et hémérothèque (archives de journaux et périodiques). Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 8:00h à 12:00h et de 14:00h à 18:00h. - Localisation: Rue 233, nº. 141, Secteur Universitário. Tél: 3227-1077 et 3227-1143.

Bibliothèque Marietta Telles Machado. Réunie 22 mille livres de thèmes divers, revues et journaux hebdomadaires. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 7h30 à 22h30; les samedis, de 8:00h à 13:00h. Localisation: Complexe Culturel Chafariz, Place Universitaire, Secteur Universitário. Tél: 3524-1787.

"Gibithèque" Jorge Braga. (Gibithèque est un local qui réunit revues pour enfant et adolescent). On y trouve des revues de toutes les époques et de tous les goûts. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 8:00h à 18:00h; le samedi, de 8:00h à 16h45; et le dimanche et jours fériés, de 8:00h à 11h45. Localisation: Centre Culturel Marietta Telles Machado, Place Cívica, Centre. Tél: 3212-4606 et 213-3035, numéro 240.

Bibliothèque de la Fondation Jaime Câmara. SY sont réunis livres, bandes de VHS, CDs et catalogues d'expositions nationales et internationales et offre l'accès à Internet pour des recherches en Art. Fonctionnement: de lundi à samedi, de 8:00h à 12:00h et de 14:00h à 18:00 h; samedi, de 8:00h à 12:00h. Localisation: Avenue T-2, nº. 487, Secteur Bueno. Tél: 3285-6767.

Bibliothèque de l'Etat Pio Vargas. Ensemble d'oeuvres littéraires, directionnées dans la production infanto-juvénile, livres didactiques et encyclopédies et encore une section avec des périodiques. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 8:00h à 18:00h; samedi, de 8:00h à 17:00h. Localisation: Place Cívica, nº. 2, Centre. Tél: 3201-4653 et 3201-4618.

Bibliothèque Municipale Cora Coralina. Réunie oeuvres de littérature, livres didactiques, journaux et revues et permet l'accès à Internet. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 7h30 à 22:00h. Localisation: Avenue 24 de Outubro angle Rue Geraldo Ney, Campinas. Tél: 3233-8793.

Bibliothèque du Centre Livre d'Arts. Réunion de livres versés en arts plastiques, musique, danse et littérature pour enfants, mais aussi CDs, VHS et accès à l'Internet. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 7:00h à 12:00h, de 13h30 à 17h30 et de 18:00h à 22:00h. Localisation: Rue 2, nº. 605, Bosque dos Buritis, Secteur Ouest. Tél: 3524-1195 et 3524-1198.

Bibliothèque "Irmãos Oriente" de l'Institut Historique

et Géographique de Goiás. Ensemble d'environ 20 mille livres, revues, journaux et documents sur l'histoire de Goiás et de Goiânia. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 7:00h à 11h30 et de 13:00h à 17h30. Localisation: Avenue 82 angle avec l'Avenida 85, nº. 455, Place Cívica, Secteur Sud. Tél: 3224-4622.

Bibliothèque du Sesc. Ensemble d'oeuvres littéraires, didactiques et de publications périodiques. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 8:00h à 20:00h. Localisations: Avenue Universitária, nº. 1.749, Secteur Universitário, tél: 3202-3274; Rue 19, nº. 260, Centre, tél: 3221-0677; Avenue Rio Grande do Sul, nº. 123, Campinas, tél: 3233-0750; et Avenue Ipanema, Secteur Faiçalville, tél: 3289-7011.

Bibliothèque Centrale "Dom Fernando Gomes dos Santos" de l'UCG. Réunie 200 mille titres, entre livres, K7, VHS, CDs, vidéos et périodiques. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 7:00h à 22:00h; samedi, de 7:00h à 13:00h. Localisation: Rue 247, Secteur 1 de l' UCG, Secteur Universitário. Tél: 3227-1111.

Bibliothèque Centrale de l'Universidade Federal de Goiás. Réunie des livres scientifiques, didactiques, littéraires et publications périodiques. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 7:00h à 22:00h. Localisation: Campus 2 de l' UFG, Vila Itatiaia.

Bibliothèque Sectoriale de l' UFG. Réunie livres scientifiques, didactiques et littéraires comme aussi thèses et dissertations. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 7:00h à 22:00h. Localisation: Faculté de Droit de l' UFG, Place Universitária, Secteur Universitaire.

Bibliothèque Braille. Localisation: Place Cívica, S/N, Centre – Immeuble de la Fondation Culturelle Pedro Ludovico Teixeira. Tél: 3225-5066.

Centres Culturels

Centre Culturel "Gustav Ritter". Il possède des écoles de musique et de danse. Localisation: Avenue Marechal Deodoro da Fonseca, 237, Campinas. Tél.: (62) 3201-4700.

Centre Culturel "Marieta Telles Machado". Localisation: Place Cívica, nº. 02 Secteur. Central.

Centre Culturel "Martim Cererê". Localisation: Rue 94-A, Secteur Sud. Tél.: (62) 3201-4688.

Centre Culturel "Octo Marques". Localisation: Rue 4, n.º 515 Secteur Central.

Centre de Culture et Convention "Dª. Gercina Borges Teixeira". Localisation: Rue 30, angle rue 04, Secteur. Central.

Centre Culturel "Jesco Puttkamer". Réuni des photos de la famille Puttkamer et de 60 peuples indigènes brésiliens, objets en plume et pièces d'artisanat d' indigènes brésiliens comme aussi des pièces archéologiques. Ce centre offre des expositons permanentes et thématiques. Il est attaché à l'Institut Goiano

de la Pré-Histoire et Anthropologie de l' UCG. Fonctionnement: de lundi à vendredi, de 8:00h à 12:00h, de 13:00h à 17:00h et de 18:00h à 22:00h; samedi, de 8:00h à 12:00h. Localisation: Avenue T-3, nº. 1.732, Secteur Bueno. Tél: 3251-0721.

Centre Culturel "Oscar Niemeyer". Le Centre Culturel est en hommage à l'architecte qui porte ce nom, et chaque immeuble de l'ensemble du centre porte, aussi, en hommage, le nom d'un artiste "goiano". Dans ce centre sont réalisés spectacles, concerts et diverses présentations. Il y a aussi des espaces pour les expositions d'art. Localisation: Rodovia GO-020, près du Shopping Flamboyant. Tél.: (62) 3201-5100.



Centre Municipal de Culture "Goiânia Ouro". C'est un centre qui a été idéalisé pour démocratiser l'accès aux biens culturels pour la population et encourager les talents locaux dans toutes leurs formes de manifestation. Aujourd'hui, l'espace est très recherché pour des spectacles de musique, théâtre et festivals de cinéma alternatif. Localisation: Rue 9, angle Rue 3, Centre.

Goiás /go.'jajs/



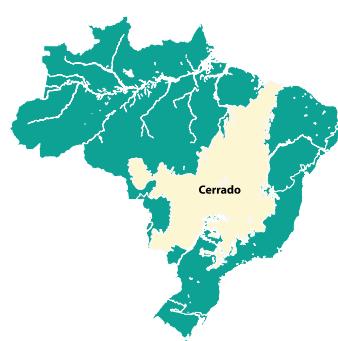
Vision Générale

Ayant une histoire riche, culturellement bien variée et une nature offuscante par sa beauté, Goiás est un des plus beaux et diversifiés états brésiliens. L'Etat a 5,6 millions d'habitants (2007) répartis sur 340 mille kilomètres carrés du territoire. Goiás est localisé dans la région Centre-Ouest du pays, avec deux autres Etats: Mato Grosso et Mato Grosso do Sul.

Écosystème

Goiás est recouvert par la végétation «Cerrado», qui couvre presque deux millions de kilomètres carrés. La surface du «cerrado» comprend pratiquement la totalité des Etats de Goiás et Tocantins, Ouest de Minas Gerais et Bahia, L'Est et le Sud de Mato Grosso, presque la totalité de l'Etat de Mato Grosso do Sul et Sud des Etats de Maranhão et Piauí. Le «Cerrado» n'est pas seulement un type

de végétation, mais un ensemble de types physionomiquement distribués dans une variété de végétation, qui a pour limites, d'un côté des étendues ouvertes et de l'autre le «Cerrado» bien dense.



Dans ce contexte, peuvent s'ajouter des îles de forêt et de sous-bois, intégrants décisifs de cet écosystème.

La Flore et la Faune du «cerrado» sont peu connues, si comparées à d'autres ensemble de végétations. En ce moment, des études sont réalisées pour suppléer à cette déficience. Entre les vertébrés de grand port rencontrés dans les régions du «Cerrado», nous pouvons citer la couleuvre, le serpent à sonnette, plusieurs espèces de «jararaca», le lézard «teiú», l'autruche, la «seriema», la «curicaca», l'«urubu» commun, l'«urubu» chasseur, l'«urubu-roi», l'ara, le tucan, le perroquet, l'épervier, le «tatu-peba», le «tatu-galinha», le «tatu-canastra», le «tatu-de-rabomole», le «tamanduá-bandeira» et le «tamanduá-mirim», le cerf de la campagne, le javali, la «anta», le chien-des-bois, le chien-vinaigre, le loup-guará, la «jaritataca», le chat mourisque, et très rarement la panthère-grise et la panthère aux taches rondes noires. La plus part des animaux – excepté les oiseaux – ont des habitudes nocturnes ou souterraines, comme moyen d'échapper aux rigueurs du temps chaud des heures de la journée. Entre les invertébrés, les insectes sont de grande importance pour l'écosystème. Les termites, par exemple, servent d'aliment à plusieurs espèces, comme le «tamanduá», le «tatu», le serpent-à-deux-têtes, les lézards, etc.

La flore du «Cerrado» est très riche, pouvant être estimée à environ 3.000 espèces, soit 1.000 de ces espèces vivants dans les arbres et les arbustes et 2.000 dans les herbes et les sous-arbustes.

Le Loup-Guará est le plus grand animal de la famille canine de l'Amérique du Sud. Sa taille peut atteindre jusqu'à 87 cm; son poids est supérieur à 20 kg. C'est un animal solitaire et nocturne. Sauvage et peureux, le "Guará" évite les endroits habités et rarement attaque les moutons ou les chèvres dispersés dans les bois, mais il lui arrive de capturer des poules auprès des maisons isolées. Le "Guará", actuellement est sur la liste des espèces de la faune brésilienne menacées d'extinction. Il reste seulement quelques milliers de spécimens dans la région du «cerrado».



www.infolobo.org

Géographie

Le relief du «Cerrado» est en général bien plat ou doucement ondulé, s'étendant à perte de vue en immenses plateaux. Environ 50% de sa superficie se situe en altitudes qui varient de 300 à 600 m au-dessus du niveau de la mer, seulement 5,5% monte au-dessus de 900m. Les parties les plus hautes sont le Pic du "Itacolomi" (1797 m) dans la chaîne de montagne "Espinhaço", le Pic du "Sol" (2070 m) dans la chaîne de montagne du "Caraça" et le "Chapada dos Veadeiros" (Voir Alto Paraíso) , qui peut atteindre 1676 mt. En général, la région du «Cerrado» ne dépasse pas les 1100 m.

La plus grande partie du territoire de Goiás est dans le bassin hydrographique des fleuves Tocantins-Araguaia. Le bassin des fleuves Tocantins-Araguaia, ayant une superficie supérieure à 800.000 km², se constitue du plus grand bassin hydrographique entièrement situé en territoire brésilien. Son fleuve principal formateur est le Tocantins, dont la source se localise dans l'Etat de Goiás, au nord de la ville de Brasília. Parmi les principaux affluents du bassin Tocantins-Araguaia, se distinguent les rivières "Sono, Palma et Melo Alves", toutes localisées du côté de la marge droite du fleuve Araguaia.

Le relief de Goiás est marqué par la "Chapada dos Veadeiros", le plus ancien patrimoine géologique du continent, la plaque "Arai", formée il y a 1,8 billions d'années. Selon la NASA, la "chapada" est le point le plus lumineux vu de l'orbite de la Terre. La région est connue pour ses splendides et diverses chutes d'eau et l'auréole de mysticisme qui y règne, en plus de la nature intacte et vierge.

Histoire

Le nom de l'Etat a comme origine la dénomination de la tribu indigène "guaiás", qui est devenu Goiás. "Guaiá" vient du mot "tupi gwa ya" qui veut dire individu qui se ressemble, gens qui se ressemblent, de la même race.

Les premiers habitants de la région de l'Etat après la découverte du Brésil ont été des voyageurs aventuriers venant de São Paulo à la recherche de richesses, les "bandeirantes", dont l'un d'eux "Bartolomeu Bueno da Silva, l' Anhangüera". La légende raconte que devant le refus des indiens de montrer d'où ils retiraient l'or avec lequel ils se paraient, "Bartolomeu Bueno da Silva" versa de l'eau de vie dans une assiette et y mit le feu, menaçant les indigènes, en leur disant qu'il ferait la même chose avec l'eau de tous les fleuves et sources de la région s'ils ne lui montraient pas les mines d'or. Épouvantées, les indiens l'emmènèrent immédiatement aux mines, lui donnant le nom de "Anhangüera", qui signifie sorcier dans la langue native. Avec ce nom, "Bartolomeu Bueno da Silva" et son fils sont entrés dans l'Histoire. Le premier village de la région a été fondé par ce même "Anhangüera", en 1726: le "Arraial da Barra". Ensuite, les villages se sont multipliés et l'exploitation de l'or a atteint son apogée dans la deuxième moitié du XVIII^e siècle.

La colonisation de Goiás se doit aussi à la migration d'éleveurs qui partirent de São Paulo au XVII^e siècle, cherchant de meilleures terres pour élever le bétail. C'est de cette origine que provient la vocation de l'Etat dans l'élevage de bétail.

Avant 1744, la région où se trouve aujourd'hui l'Etat de Goiás, appartenait à l'Etat de São Paulo, c'est à cette époque lointaine que Goiás a été séparé et élevé à la catégorie de province. A partir de 1860, l'agriculture et l'élevage sont devenus les principales activités de la région, alors que l'activité de minéralisation de l'or entraînait en décadence dû à l'épuisement des mines. La navigation à vapeur et l'ouverture des routes, à la fin du XIX^e siècle ont permis l'écoulement des produits cultivés dans l'Etat, permettant le développement de la région. Au XX^e siècle, la construction de la nouvelle capitale, Goiânia, a donné une forte impulsion à l'économie de l'Etat, qui a eu un nouvel élan.



Cora Coralina, la poète la plus expressive de l'Etat, a commencé à écrire tard dans sa vie, mais ses souvenirs poétiques dans la belle Villa-Boa de Goiás ont été suffisants pour séduire tous ses lecteurs. Cora n'a pas eu de formation stylistique littéraire, mais c'est justement cela qui a maintenu la pureté de ses écrits et a créé un style propre "vilabense". "Je serai toujours vivante dans les pages de ce livre, création la plus vive de ma vie intérieure, en accouchement solitaire."

O Cântico de Aninha

La chanson d'Aninha

Vintém de Cobre...
Sou de Cuivre...
Antigos vinténs escuros.
Anciens sous foncés
(De cobre preto foi batizado).

(De cuivre noir à été baptisé)

Azinhavrados.

Vert-de-gris

Ainda o vejo,
Je le vois encore,
Ainda o sinto,
Je le sens encore,
Ainda o tenho,
Je l'ai encore,
na mão fechada.
dans la main fermée.

Moeda triste, escura, pesada,

Sou triste, foncé, lourd
da minha casa,
de ma maison,
da minha terra,
de ma terre,
da minha infância,
de mon enfance,
da gente pobre, daquele
tempo.
de gens pauvres, de ce temps-là

Tudo velho, gasto, conservado,

Tout vieux, usé, conservé,
empoeirado, pelos cantos.
poussièreux, dans les coins.
Levados para o depósito do
velho sobradão.
Emportés dans le dépôt de la vieille
maison à étage.

Colchas de retalhos desiguais e
desbotados.
Couvre-lits de morceaux de tissu déparaillés et déteints
Panos grosseiros encardidos,
remendados.
Tissus grossiers décolorés, reprisés
Potes e gamelas, pratos desbeijados,

Pots et auges, assiettes ébréchées,
velhos sapatos,
vieux souliers,
furados, acalcanhados
troués, les talons écrasés
eram disputados,
étaient disputés,
tinha sempre alguém que os
quisesse.
il y avait toujours quelqu'un qui les
voulait.

Pilões lavrados a machado,
Pilons travaillés à la cognée,
cavados em cepos de aroeira.
Creusés dans des troncs d'aroeira.
Mão de pilão, aleijada, redonda,
sem dedos.
Main de pilon, estropiée, ronde, sans
doigts.

Mão pesada de bater, socar,
esmoer, quebrar, pulverizar.

Main lourde de battre, écraser, réduire
en poudre, casser, pulvériser.

Mãos antigas, de menina
moça, agarradas, em movimentos
ritmados,

Mains anciennes, de fillette presque
femme, accrochées, en mouvements
rythmés,
alternados, batidas contínuas,
compassadas.

alternés, coups incessants, cadencés
Engenho doméstico de pilar.
Engin domestique de piler.

"Quarenta vintém derreis..."

"Quarente sous de "reis"..."
Dinheiro curto, escasso.

Argent court, rare.
Parco. Parcimonioso.
Frugal. Parcimonieux.
De se guardar.
De garder.

De um tempo velho.

D'un vieux temps
De gente pobre.
De gens pauvres.
Da minha terra.
De ma terre.
Da minha infância.
De mon enfance.
Vintém de Cobre!
Sou de Cuivre!
Economia. Poupança.
Économie, Épargne.

A casa pobre.
La maison pauvre.
Mandrião de saias velhas
Indolentes jupes vieilles
da minha bisavó.
de mon arrière-grand-mère

Recortadas, costuradas para mim.

Recoupées, cousues par moi même.
Timão de restos de baeta.
Timon de restes de bayette.
Vida sedentária.
Vie sédentaire.
Orgulho e grandeza do
passado.
Orgueil du passé grandiose.

Nesse tempo me criei.
C'est dans ce temps-là que j'ai grandi.
Dai, este livro – Vintém de Cobre,
Voilà pourquoi, ce livre – Sou de Cuivre,
numa longa gestação,
D'une longue gestation
inconsciente ou não,
inconsciente ou non,
que vem da infância longínqua,
qui vient d'une enfance lointaine,
à anciانidade presente.
à l'ancienneté présente.

plein air. Ils taillaient la pierre et utilisés des instruments de pierre avec une grande habileté. Postérieurement, vers le IX^e siècle, en plus de leur connaissance de la transformation de la pierre, ils travaillaient aussi l'argile pour la confection de récipients en céramique, utilisés principalement dans l'usage domestique, et ils pratiquaient l'agriculture. Au XVIII^e siècle, les colonisateurs, ayant l'intention d'exploiter les mines d'or, ont rencontré les sociétés indigènes distribuées ainsi: le grand groupe Kaiapó dominait tout le sud de Goiás – ses villages se localisaient dans la région du «Fleuve Claro», dans la chaîne de montagne des Caiapós, en Caiapônia, dans la partie haute du fleuve Araguaia et au sud-est, dans la région près de la route qui mène de Goiás à São Paulo. Pendant le XIX^e siècle, au fur et à mesure que se consolidait la colonisation du Brésil Central, plusieurs villages indigènes ont été détruits, soit par les guerres entre indiens et colonisateurs, soit par la formation de villages indigènes officiels ou soit à cause d'épidémies. En plus des villages, des ethnies entières ont disparu du territoire goiano. Au XX^e siècle, Goiás possédait, avant sa division en deux états (Goiás et Tocantins), les aires indigènes suivantes: os Apinajé, qui habitaient des village de la région de Tocantinópolis; les Krahó, avec leurs territoires définis entre les municipalités de Itacajá et Goiatins et les Xerente, rencontrés dans la région de Tocantínia et dans les environs du local où a été construite la ville de Palmas, capitale de Etat du Tocantins. Le grand groupe Karajá se trouve encore sur tout le territoire de l'Île du Bananal et tout le long du fleuve Araguaia, au nord, vivent les Xambioá.

À l'Etat de Goiás, après la division, lui sont restés les Karajá, depuis plusieurs décennies enracinés à Aruanã; les Avá-Canoeiro qui, dans les années 1980, ont eu leur territoire interdit dans la région du fleuve Maranhão/Tocantins, mais dont une partie vit encore dans cette région et une autre partie dans l'Île du Bananal. Les Tapuia du Carretão, rémanents d'anciennes ethnies qui vivaient à Pedro III du Carretão au XVIII^e siècle, se trouvent aujourd'hui où existent les municipalités de Rubiataba et Nova América.

de développement avec la création de Brasília, en 1960, la nouvelle capitale du Brésil. En 1988, le nord de l'Etat a été démembré, donnant origine à l'Etat du Tocantins.

Tribus indigènes et préhistoire

L'occupation humaine de Goiás remonte à plus de 10 mille ans a.C., ayant des sites archéologiques à Ivolândia, Serranópolis et Caiapônia. Ces groupes indigènes vivaient, au début, en bandes, s'étaient des chasseurs – collecteurs nomades et ils s'installaient, temporairement, dans des abris sous les rochers ou dans des endroits en

Villes touristiques de Goiás

L'Etat de Goiás a comme caractéristique principale la diversité touristique. En plus de l'attractif des villes historiques et du tourisme noble des eaux chaudes, les terres goianas offrent, pour l'échotourisme, des endroits mystiques, des cascades, une nature exubérante. La réserve écologique du parc de Chapada dos Veadeiros, à Alto Paraíso, reçoit environ 12 mille visiteurs par an. Le fleuve Araguaia, à l'époque des plages, est visité par plus de 150 mille personnes. Les régions des lacs et des fleuves, où se trouvent Três Ranchos, São Simão, Buriti Alegre et Britânia configurent une nouvelle géographie de source touristique. Goiás réunit encore quelques uns des plus importants sites archéologiques du pays. Des cavernes et des grottes qui préservent l'histoire de milliers d'années peuvent être trouvées dans des villes comme Caiapônia, São Domingos, Formosa et Paraúna. On peut tracer et faire rapidement le parcours du trajet entre Goiânia et les villes énumérées sur le site: maps.google.com.br

Alto Paraíso

La municipalité de Alto Paraíso de Goiás est à 419km de Goiânia et 233km de Brasília. C'est une région de grande valeur biologique, hydrique, paysagiste et mystique, servant d'appui pour ceux qui vont visiter la Chapada dos Veadeiros. Le Parque National de la Chapada dos Veadeiros a été créé en 1961, sa superficie est de 65 mille hectares, son altitude varie entre 1.400 et 1.700 mètres. La végétation est spécialement fleurie pendant le printemps (septembre à novembre). Aux alentours du parc, il est possible de trouver des préciosités comme le Vale da Lua, la Cachoeira do Abismo, les Cataratas dos Couros, Vale do Rio Macaco, Mais Águas et Vues panoramiques. Pour avoir un guide: Centre de Visitants, tél. (62) 3455-1116 de mardi à dimanche, de 8h/18h; entrée jusqu'à 12h.

Accès: BR-060, BR-020 e GO-118.

Aruanã

La ville d'Aruanã est appelée "Porteira do Araguaia" (la porte de l'Araguaia) et est située à 303km de Goiânia. Le fleuve Araguaia, avec plus de 1.200 km de parcours, possède une infinité de grandes plages de sable blanc et fin et permet d'y séjourner de juin à septembre.

Accès: GO-070, GO-164 e GO-530

Caldas Novas et Rio Quente

Se localisent à 164 km de Goiânia et sont considérés comme attraction internationale pour avoir le plus grand parc thermal du monde. De vrais sources naturelles d'eau qui surgissent de la terre à des températures qui varient de 35 à 52°C (95 à 125F). La Lagoa de Pirapetinga est adaptée spécialement pour le camping.

Dans la municipalité de Rio Quente se trouve la Pousada do Rio Quente, dont les eaux jaillissent de la chaîne de montagne Serra de Caldas. Le débit est de 140 millions de litres (37 millions de gallons) en 24 heures. Le Parque das Águas est constitué de barrages près des sources et forme cinq piscines naturelles qui transbordent en douches.

Accès: BR-153, GO-213, GO-139.



Chapadão do Céu

Se trouve à 460 km de Goiânia et sert de voie d'accès au Parque National das Emas. Ses principaux points touristiques sont: Salto do rio Formoso, Corredeira da Usina, Prainha do Formoso, Cachoeira do Ivan Garcia, Cachoeira do Pratas et le Canyon do rio Sucuriú.

Accès: GO-302, GO-050 e BR-060

Cristalina

Cristalina est à 229 km de Goiânia et 125 km de Brasília. Elle possède quelques points touristiques comme: Cachoeira do Ribeirão, Pedra do Chapéu de Sol, Pedra do Papagaio, Pedra dos Amores et Pedra do Recurso. La grande attraction de Cristalina est la production de cristal de roche et la lapidation de pierres précieuses et semi-précieuses.

Accès: GO-020

Corumbá de Goiás

Fondée en 1730, la ville conserve jusqu'à aujourd'hui ses traits coloniaux dans les vieilles maisons construites par les «bandeirantes» à la recherche de l'or. La rivière Corumbá, avec ses eaux claires et ses nombreuses cascades est idéale pour faire du canotage. Le Saut de Corumbá est une des plus grandes attractions touristiques par sa beauté sauvage et naturelle. Près de la ville, il y a d'autres endroits qui méritent d'être visités: Cachoeira do Monjolinho, Tapera Grande, Pai Inácio, Taquara e Pedreira.

Accès: BR-414

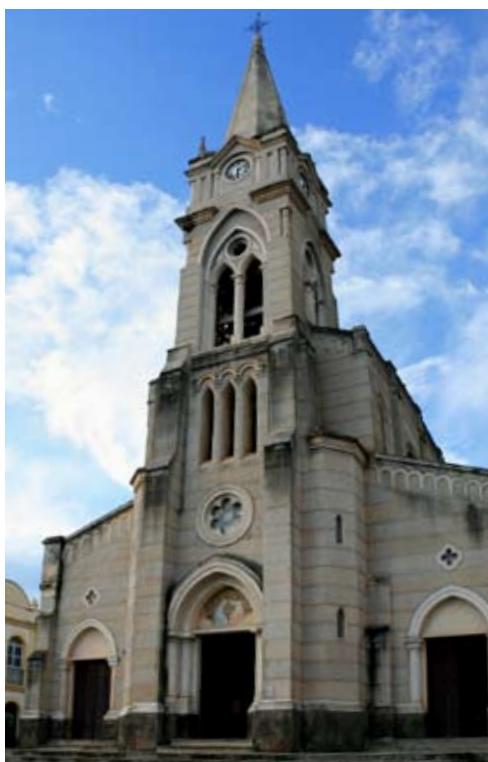
Formosa

Formosa a un potentiel touristique enviable avec ses grandes chutes d'eau, ses grottes, lacs, précipices et abîmes, en plus de la Vallée du Paranã. Nous pouvons encore citer: le Saut de Itiquira, avec sa chute d'eau de 172m de hauteur, la cascade du Túnel, Poço Grande, Cascata de Lurdes, Grotão, Saut da Felicidade et Poço da Tranqüilidade, et ses 36 sources d'eau minérale, Lagoa Feia, 8km de long et 600 mètres de large, le plus grand lac du Centre-Ouest; Gruta das Andorinhas (grand ensemble de grottes et trous, qui a 250m de profondeur et une rivière qui coule à l'intérieur); Buraco das Araras (150m de large pour 100 à 120m de profondeur); et Rio Bandeirinha (à 3km de la ville, véritable spectacle de cascades et piscines naturelles.

Accès: BR-153

Goiás

La Ville de Goiás, appelée Goiás Velho par les habitants, a été déclarée patrimoine culturel de l'humanité en 2001 et est un signe de la présence des «bandeirantes» (hommes armés et sans peur qui pénétraient dans les terres vierges pour en prendre possession) sur le territoire



goiano. Vous retrouvez l'Histoire vivante dans les rues, incrustée dans les musées, les églises et les riches pièces sacrées. Pendant la Semaine Sainte, la ville se transforme en un grand théâtre, où sont revécus les passages bibliques, prison et mort du Christ durant la Procession du Fogaréu. La céramique utilitaire et décorative est la principale production de la Ville de Goiás. Sa culinaire a une particularité, elle reproduit les plats régionaux comme le riz avec pequi (fruit typique), suã (viande de porc avec les os), guariroba (coeur de palmier) et viande antérieurement desséchée au soleil. Vous apprécieriez aussi le empadão goiano (genre de vol-au-vent), gâteau de riz, alfenins (sucrerie délicate et délicieuse) et boissons typiques. La municipalité est traversée par trois rivières qui forment de petites plages. La ville est connue aussi par le Festival International de Cinéma de l'Environnement Ambiant (FICA), succès international. Les principales attractions de Goiás Velho: La maison de Cora Coralina, l'église de Saint Francisco de Paula, le Musée des Bandeiras et le Palais Conde D'Arcos.

Accès: GO-060, BR-070.

Lagoa Santa

La municipalité offre comme attraction touristique les eaux thermales et sulfureuses de Lagoa Santa. À 24 km de Itajá, ancienne capitale de cette municipalité, se trouvent les sources thermales de Lagoa Santa, que atteignent un débit 14.500.000 litros d'eau/heure. Incrusté dans ce site, nous avons l'Hôtel Pousada Thermas de Itajá.

Accès: BR-164, BR-153, BR-060, GO-206 e GO-302

Paraúna

La ville de Paraúna offre de nombreuses options de loisirs, à commencer par le Morro da Igrejinha, où est la Chapelle de Notre Dame de Guia et à ses côtés, l'image du Christ Rédempteur de 10m de haut. En dehors de la ville se trouvent les chaînes de montagne: Serra das Galés (région mystique et caractérisée par des formations rocheuses comme la Pierre de la Tortue, le Calice de Pierre, le Sphinx, l'Indien, le Lord Français, La Machine à écrire, etc...); la chaîne de montagnes de la Portaria (qui dissimule une ville millénaire dans la ferme São Domingos, la vallée entre les montagnes de la Portaria ou la Vallée du Bonheur); la Muraille de Fer (qui a 83km d'extension de pierre); et le Pont de Pierre (le fleuve Ponte de Pedra qui a sculpté le monument naturel d'où s'est originé son nom).

Accès: BR-060.



Pirenópolis

Sur les bords du Rio das Almas, Pirenópolis est à 121 km de Goiânia et 138km de Brasilia. Cette ville est mise en évidence à cause d'une grande et intense manifestation folklorique: la «Festa do Divino», qui présente le spectacle des Cavalhadas, une fête qui se réalise 40 jours après Pâques et revit la bataille des maures et chrétiens avec ses participants vêtus avec les costumes d'époque et montés sur leurs chevaux. La ville réunit aussi d'autres fêtes et attractions touristiques, l'église de Notre Dame du Rosaire et Meia Ponte, le Musée d'Art Sacre, le Pic Central des Montagnes Pireneus avec leurs 1.385m d' altitude. A 6 km de Pirenópolis se trouve le Sanctuaire où on peut trouver des préciosités du «cerrado», comme aussi aventure et loisir.

Consacrée comme patrimoine national en 1990, Pirenópolis a une Foire d'Arts dans le centre, qui commercialise des pièces faites sur métier manuel, bijoux faits en argent et objets faits en bois. Les rues centrales de pierre de quartzite datent de l'époque de la minéralisation et peuvent être parcourues à pied.

Pour avoir un guide, contactez le Centre d'Aide au Touriste:
Rue du Bonfim, 14, tel. (62)3331-2729.

Accès: BR-153, GO-431.



www.pirenopolistur.br



www.pirenopolistur.br

São Simão

La municipalité est à 362Km de Goiânia. Avec la construction de l'usine hydro-électrique de São Simão en 1977, l'ancienne ville a été submergée. La nouvelle ville a été construite en aval du Lac São Simão, qui est formé par les eaux des fleuves Paranaíba, dos Bois, Alegre et Meia Ponte. Le tourisme se fait présent au bord de cet immense lac formé par le barrage retenant les eaux où a été construite l'usine hydro-électrique. Mais le lac n'est pas l'unique élément dans le paysage touristique de São Simão, il y a aussi les cascades du fleuve Claro, à quelques kilomètres du centre de la ville.

Três Ranchos

La ville qui est à 288 km de Goiânia, a pour attraction le barrage du fleuve Paranaíba qui forme le "Lago Azul" (Lac Bleu), dont l'étendue est de 444 km carrés, volume de 17,8 billions de mètres cubiques, profondeur de 120m et environ 20 îles. Sa faune aquatique est très riche et la flore de la région est bien primitive. La ville reçoit des milliers de touristes pendant l'été.

Accès: GO-330

Trindade

Localisée à 18 km de Goiânia, Trindade réalise tous les ans, en début de juillet, la traditionnelle fête religieuse du "Divino Pai Eterno" qui attire des pèlerins, touristes et curieux en général. Il s'agit du moment maximum de la religiosité et consécration communautaires.

Accès: GO-060.

Brasil /brə'zil/ - Informations Utiles

Générales

- **Capitale:** Brasília
- **Langue Officielle:** Portugais
- **Religion Prédominante:** Catholicisme
- **Frontière l'Est:** 7,367 km de littoral
- **Frontière Ouest:** Argentine, Bolivie, Colombie, Guyane Française, Paraguay, Suriname, Uruguay et Vénézuela.

Monnaie (Unité Monétaire)

L'unité monétaire est le real (R\$) et le change est publié tous les jours dans les journaux et «sites» spécialisés. Le change peut être effectué dans les banques, les agences de voyages et les hôtels autorisés. Aussi bien les travellers checks comme l'argent liquide peuvent être facilement échangés dans ces locaux. Les Cartes de Crédit internationales sont acceptées dans la plus part des hôtels, restaurants, magasins, agences de voyages, de location de véhicules et autres entreprises qui rendent services au touriste. Il est possible de trouver un convertisseur d'argent dans le «site» de la Banque Centrale du Brésil: <http://www5.bcb.gov.br/pec/conversao/conversao.asp?id=convmoeda>

Visa

Le visa est une permission fédérale que le Brésil concède pour que l'étranger puisse être admis dans le pays. La plus part du temps, il est émis seulement à l'extérieur. Il y a des cas où l'entrée et la permanence du visiteur en territoire brésilien sont autorisées sans la nécessité du visa pour un temps déterminé,



défini selon la finalité du voyage. Consultez le Ministère du Tourisme pour avoir plus d'informations à ce sujet www.turismo.gov.br. Cependant, doivent soliciter le visa tous les étrangers qui désirent rester au Brésil pour un séjour plus long ou, étant nés dans un pays n'ayant pas encore signé l'accord avec le Ministère des Relations Extérieures, brésilien. Il est conseillé de consulter avec antécédence les réquisitions nécessaires pour l'obtention de ce visa, car le procédé demande plusieurs jours pour être conclu. Les visa sont délivrés aux étrangers qui viennent au Brésil pour des motifs de voyages diplomatiques, officiels, de tourisme, de visite à amis et famille, d'affaires, pour participer à des événements sportifs et artistiques, comme aussi pour être présents dans des séminaires et conférences internationales.

L'étudiant d'interchange nécessite du visa de l'étudiant, qui peut être obtenu au Consulat/Ambassade Brésilienne du pays d'origine. Si accepté pour l'interchange à l'UFG, il recevra une lettre d'acceptation de la Coordination des Affaires Internationales (CAI) pour obtenir le visa convenable.

Il est impossible de convertir le visa de tourisme en un visa d'étudiant étant au Brésil. Après son arrivée au Brésil, l'étudiant devra s'enregistrer au Bureau d'Immigration de la Police Fédérale dans les 30 jours. S'il ne le fait pas, il lui sera appliquée une amende pour chaque jour de retard. Avec l'enregistrement, il lui sera remis, une Carte d'Identité d'Étranger. Les documents nécessaires sont:

- copie et original des pages utilisées du passeport;
- deux photos 3x4 colorées sur fond blanc;
- formulaire d'application pour le visa (demande de visa consulaire);
- reçudupayementdelataxed'enregistrement (payé dans le réseau bancaire);
- reçu du paiement de la taxe de la carte d'identité d'étranger (payé dans le réseau bancaire).

Sources

Universidade Federal de Goiás - www.ufg.br

Coordination des Affaires Internationnales de l'Universidade Federal de Goiás - www.cai.ufg.br

Assesseur de Communication de l'Universidade Federal de Goiás - www.ascom.ufg.br

Ache Tudo e Região - <http://www.achetudoeregiao.com.br>

Assuntos Internacionais da UFF - www.aai.uff.br

Associação Brasileira de Bares e Restaurantes - www.abraselgo.com.br

Araguaia Shopping - www.araguaiashopping.com.br

Arco Web - www.arcoweb.com.br/arquitetura/

Area Indígena - www.areaindigena.hpg.ig.com.br

Arte no Brasil. São Paulo: Nova Cultural, 1982.

BARBOSA, Altair Sales. Dossiê de Goiás - <http://goiasnet.globo.com/dossie>

Buena Vista Shopping - www.buenavistashopping.com.br

Centro Cultural Goiânia Ouro - www.goianiaouro.com.br

CHAUL, Nasr. Caminhos de Goiás: da construção da decadência aos limites da modernidade. Goiânia: Editora UCG, 2000.

City Brazil - www.citybrazil.com.br

Colégio São Francisco - www.colegiosaofrancisco.com.br

CORALINA, Cora. Vintém de Cobre: meias confissões de Aninha. 3ª edição. Goiânia: UFG Editora, 1985.

Departamento de Ecologia USP - eco.ib.usp.br

Departamento Intersindical de Estatística e Estudos Socioeconômicos - www.dieese.org.br

EcoRotas Turismo - www.altoparaiso.com

Estações Ferroviárias - www.estacoesferroviarias.com.br

Estádio Serra Dourada - www.estadioserradourada.go.gov.br

Faculdade de Ciências Humanas e Filosofia - UFG - www.fchf.ufg.br

Flashucg - www2.ucg.br/flash/

Goiânia Shopping - www.goianiashop.com.br

Hipódromo da Lagoinha - www.hlagoinha.com.br

Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística - IBGE - www.ibge.gov.br

LAMBERT, Rosemary. A Arte do Século XX. São Paulo: Círculo do Livro, 1981.

Ministério da Educação - portal.mec.gov.br

Notícias de Antropologia y Arqueología - www.naya.org.ar

Overmundo - www.overmundo.com.br

PALACIN, Luís; MORAES, Maria Augusta de Sant'Anna. História de Goiás. Goiânia: Editora UCG, 1989.

Prefeitura de Goiânia - www.goiania.go.gov.br

Projeto Cetáceas Brasileiras - www.brcactaceae.org

Rio Quente Resorts - www.rioquenteresorts.com.br

Saneago - www.saneago.com.br

Secretaria Municipal do Turismo - <http://www.goiania.go.gov.br/html/semtur/index.htm>

Secretaria do Planejamento e Desenvolvimento do Estado de Goiás - Seplan-GO - <http://www.seplan.go.gov.br/>

Shopping Flamboyant - www.flamboyant.com.br

SILVA, Antônio Moreira da. Dossiê de Goiás. Goiânia: Master Publicidade, 1998.

Universidade Católica de Goiás - www2.ucg.br



Coordination des Affaires Internationales - CAI

Campus II - Samambaia - Prédio da Reitoria

Caixa Postal 131

CEP: 74001-970 - Goiânia - Goiás - Brasil

Téléphone: 55 - 62 3521 1165 / **Fax:** 55 - 62 3521 1193

E-mail: cai@cai.ufg.br

Site: www.cai.ufg.br